



#### Sadržaj

#### I. *Zakonodavni akti*

##### UREDBE

- ★ Uredba (EU) br. 2015/936 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. lipnja 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz tekstilnih proizvoda iz određenih trećih zemalja koji nisu obuhvaćeni bilateralnim sporazumima, protokolima ili drugim dogovorima, ili drugim posebnim uvoznim pravilima Unije ..... 1
- ★ Uredba (EU) 2015/937 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. lipnja 2015. o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3030/93 o zajedničkim pravilima za uvoz određenih tekstilnih proizvoda iz trećih zemalja ..... 55
- ★ Uredba (EU) 2015/938 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. lipnja 2015. o zaštitnim mjerama predviđenim Sporazumom između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške ..... 57
- ★ Uredba (EU) 2015/939 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. lipnja 2015. o određenim postupcima za primjenu Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Albanije, s druge strane ..... 62
- ★ Uredba (EU) 2015/940 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. lipnja 2015. o pojedinim postupcima za primjenu Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Bosne i Hercegovine, s druge strane, i za primjenu Privremenog sporazuma o trgovini i trgovinskim pitanjima između Europske zajednice, s jedne strane, i Bosne i Hercegovine, s druge strane ..... 69
- ★ Uredba (EU) 2015/941 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. lipnja 2015. o određenim postupcima za primjenu Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane ..... 76



## I.

(Zakonodavni akti)

## UREDBE

## UREDBA (EU) br. 2015/936 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 9. lipnja 2015.

**o zajedničkim pravilima za uvoz tekstilnih proizvoda iz određenih trećih zemalja koji nisu obuhvaćeni bilateralnim sporazumima, protokolima ili drugim dogovorima, ili drugim posebnim uvoznim pravilima Unije**

**(preinačeno)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora <sup>(1)</sup>,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom <sup>(2)</sup>,

budući da:

- (1) Uredba Vijeća (EZ) br. 517/94 <sup>(3)</sup> značajno je izmijenjena nekoliko puta <sup>(4)</sup>. Budući da su potrebne daljnje izmjene, tu bi Uredbu trebalo preinačiti radi jasnoće.
- (2) Zajednička trgovinska politika trebala bi se temeljiti na ujednačenim načelima.
- (3) Ujednačenost pravila za uvoz trebala bi se osigurati propisivanjem, uzimajući u obzir što je više moguće posebna obilježja gospodarskog sustava u dotičnim trećim zemljama, odredbi koje su slične onima koje se primjenjuju u skladu sa zajedničkim pravilima za druge treće zemlje.
- (4) Ovom bi se Uredbom, zbog osjetljivosti tekstilnog sektora Unije, trebale utvrditi mjere nadzora primjenjive na razini Unije na ograničen broj proizvoda podrijetlom iz određenih trećih zemalja.
- (5) Trebalo bi predvidjeti posebna pravila za proizvode koji se ponovno uvoze u skladu s pravilima za ekonomsku vanjsku proizvodnju.

<sup>(1)</sup> Mišljenje od 10. prosinca 2014. (još nije objavljeno u Službenom listu).

<sup>(2)</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 29. travnja 2015. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 28. svibnja 2015.

<sup>(3)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 517/94 od 7. ožujka 1994. o zajedničkim pravilima za uvoz tekstilnih proizvoda iz određenih trećih zemalja koji nisu obuhvaćeni bilateralnim sporazumima, protokolima ili drugim dogovorima, ili drugim posebnim uvoznim pravilima Zajednice (SL L 67, 10.3.1994., str. 1.).

<sup>(4)</sup> Vidjeti Prilog VII.

- (6) Prilog III.B Uredbi (EZ) br. 517/94 kako je izmijenjen Uredbom Komisije (EZ) br. 1398/2007 <sup>(1)</sup> ostao je bez sadržaja. Stoga je primjereno u potpunosti brisati taj Prilog. U cilju jasnoće, upućivanje na taj Prilog iz članka 4. stavka 2. trebalo bi također brisati.
- (7) Uvoz određenih tekstilnih proizvoda iz odnosnih trećih zemalja možda će morati biti predmetom nadzora Unije, količinskih ograničenja ili drugih odgovarajućih mjera.
- (8) Ako se primijeni nadzor Unije, puštanje u slobodan promet dotičnih proizvoda trebalo bi se uvjetovati predočenjem isprave o nadzoru koja udovoljava ujednačenim kriterijima. Tu bi ispravu, na jednostavan zahtjev uvoznika, trebala izdati nadležna tijela država članica u određenom roku, bez da uvoznik time stekne bilo kakva prava uvoza. Isprava bi trebala biti važeća samo tijekom razdoblja u kojem pravila uvoza ostaju nepromijenjena.
- (9) U interesu je Unije da države članice i Komisija omoguće što potpuniju razmjenu informacija koje proizlaze iz nadzora Unije.
- (10) Potrebno je donijeti precizne kriterije za procjenu moguće povrede i pokretanje istražnog postupka istodobno omogućujući Komisiji da uvede odgovarajuće mjere u hitnim slučajevima.
- (11) S tim ciljem, trebalo bi utvrditi detaljne odredbe o pokretanju istraga i o potrebnim provjerama i inspekcijama, o saslušanju dotičnih osoba, o postupanju s dobivenim informacijama i kriterijima za procjenu povrede.
- (12) Potrebno je predvidjeti odgovarajući sustav upravljanja količinskim ograničenjima Unije.
- (13) Upravni bi postupci trebali osigurati da svi podnositelji zahtjeva imaju jednaku mogućnost pristupa kvotama.
- (14) U interesu ujednačenosti pravila za uvoz, formalnosti koje moraju obaviti uvoznici trebale bi biti jednostavne i jednake bez obzira na mjesto gdje se roba carini. Stoga je poželjno osigurati obavljanje formalnosti uz uporabu obrazaca koji odgovaraju oglednom primjerku navedenom u Prilogu VI. ovoj Uredbi.
- (15) Mjere nadzora ili zaštitne mjere ograničene na jednu ili više regija, a ne na cijelu Uniju mogu se ipak pokazati potrebnima. Međutim, takve bi mjere trebalo odobriti samo u iznimnim slučajevima i kada ne postoji alternativa. Potrebno je osigurati da su te mjere privremene i da uzrokuju najmanje poremećaje u funkcioniranju unutarnjeg tržišta.
- (16) Odredbe ove Uredbe ne dovode u pitanje nacionalno zakonodavstvo i zakonodavstvo Unije u vezi s profesionalnom tajnom.
- (17) Zaštitne mjere koje su potrebne u interesu Unije trebalo bi provoditi uzimajući u obzir postojeće međunarodne obveze.
- (18) Kako bi se pojednostavili postupci za uvoznike, potrebno je predvidjeti mogućnost produljenja važenja odobrenja za uvoz koja su djelomično ili potpuno neiskorištena, umjesto njihovog vraćanja nadležnim tijelima države članice koja ih je izdala.
- (19) Kako bi se osiguralo pravilno funkcioniranje sustava za upravljanje uvozom određenih tekstilnih proizvoda koji nisu obuhvaćeni bilateralnim sporazumima, protokolima ili drugim dogovorima, ili ostalim posebnim pravilima Unije o uvozu, ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora trebalo bi delegirati Komisiji u pogledu izmjena priloga ovoj Uredbi, promjene pravila o uvozu i primjene zaštitnih mjera i mjera nadzora u skladu s ovom Uredbom. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući i ona na razini stručnjaka. Prilikom pripreme i izrade delegiranih akata, Komisija bi trebala osigurati da se relevantni dokumenti Europskom parlamentu i Vijeću šalju istodobno, pravodobno i na primjeren način.

<sup>(1)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 1398/2007 od 28. studenoga 2007. o izmjeni priloga II., III. B i VI. Uredbi Vijeća (EZ) br. 517/94 o zajedničkim pravilima za uvoz tekstilnih proizvoda iz određenih trećih zemalja koji nisu obuhvaćeni bilateralnim sporazumima, protokolima ili drugim dogovorima, ili drugim posebnim uvoznim pravilima Zajednice (SL L 311, 29.11.2007., str. 5.).

- (20) Kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za provedbu ove Uredbe, Komisiji bi se trebale dodijeliti provedbene ovlasti. Te bi se ovlasti trebale izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>.
- (21) Savjetodavni postupak trebao bi se koristiti za donošenje mjera nadzora zbog učinka tih mjera i njihovog logičnog slijeda u odnosu na donošenje konačnih zaštitnih mjera,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

#### POGLAVLJE I.

### OPĆA NAČELA

#### Članak 1.

1. Ova Uredba primjenjuje se na uvoz tekstilnih proizvoda koji su obuhvaćeni odjeljkom XI. dijela drugog kombinirane nomenklature utvrđene u Prilogu I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 <sup>(2)</sup> i drugih tekstilnih proizvoda, navedenih u Prilogu I. ovoj Uredbi, podrijetlom iz trećih zemalja a koji nisu obuhvaćeni bilateralnim sporazumima, protokolima ili drugim dogovorima, ili drugim posebnim uvoznim pravilima Unije.
2. Za potrebe stavka 1., tekstilni proizvodi iz odjeljka XI. dijela drugog kombinirane nomenklature utvrđene u Prilogu I. Uredbi (EEZ) br. 2658/87 razvrstavaju se u kategorije iz odjeljka A Priloga I. ovoj Uredbi, uz iznimku proizvoda obuhvaćenih oznakama kombinirane nomenklature (oznake KN) navedenim u odjeljku B Priloga I. ovoj Uredbi.
3. Za potrebe ove Uredbe, pojam „proizvodi s podrijetlom” i metode za nadzor podrijetla tih proizvoda definiraju se u odgovarajućim pravilima Unije koji su na snazi.

#### Članak 2.

Uvoz u Uniju proizvoda iz članka 1. podrijetlom iz trećih zemalja koje nisu navedene u Prilogu II. slobodan je i stoga se na njega ne primjenjuju količinska ograničenja, ne dovodeći u pitanje mjere koje se mogu poduzeti na temelju poglavlja III. i one koje su poduzete ili se mogu poduzeti u skladu s posebnim zajedničkim pravilima za uvoz za razdoblje tijekom kojeg se ta pravila primjenjuju.

#### Članak 3.

1. Uvoz u Uniju tekstilnih proizvoda iz Priloga III. podrijetlom iz zemalja navedenih u tom Prilogu podložan je godišnjim količinskim ograničenjima utvrđenima u tom Prilogu.
2. Puštanje u slobodni promet u Uniju uvoza podložnog količinskim ograničenjima iz stavka 1. podliježe predočenju odobrenja za uvoz ili jednakovrijedne isprave koju su izdala tijela države članice u skladu s postupkom iz ove Uredbe. Uvoz odobren u skladu s ovim stavkom otpisuje se od količinskih ograničenja utvrđenih za kalendarsku godinu za koju su količinska ograničenja utvrđena.
3. Bilo koji tekstilni proizvod naveden u Prilogu IV., a podrijetlom iz, u njemu navedenih, trećih zemalja može se uvesti u Uniju pod uvjetom da Komisija utvrdi godišnje količinsko ograničenje. Svako takvo količinsko ograničenje temelji se na prethodnim trgovinskim tokovima ili, ako to nije dostupno, na propisno opravdanim procjenama takvih trgovinskih tokova. Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 31. radi izmjene relevantnih priloga ovoj Uredbi u pogledu uspostave takvih godišnjih količinskih ograničenja.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 256, 7.9.1987., str. 1.).

4. Uvoz u Uniju tekstilnih proizvoda koji nisu navedeni u stavcima 1. i 3., koji imaju podrijetlo u zemljama navedenim u Prilogu II., slobodan je i podložan mjerama koje se mogu poduzeti prema poglavlju III. i mjerama koje su poduzete ili mogu biti poduzete u skladu s posebnim zajedničkim pravilima uvoza sve dok su ona na snazi.

#### Članak 4.

1. Ne dovodeći u pitanje mjere koje se mogu poduzeti na temelju poglavlja III. ili na temelju zajedničkih pravila uvoza, ponovni uvoz u Uniju tekstilnih proizvoda nakon prerade u trećim zemljama koje nisu navedene u Prilogu II. nije podložan količinskim ograničenjima.

2. Neovisno o stavku 1., ponovni uvoz u Uniju tekstilnih proizvoda navedenih u Prilogu V., nakon prerade u trećim zemljama navedenim u tom Prilogu, provodi se jedino u skladu s pravilima za ekonomsku vanjsku proizvodnju koja su na snazi u Uniji i do godišnjih ograničenja utvrđenih u Prilogu V.

#### Članak 5.

1. Odbor iz članka 30. može razmotriti bilo koje pitanje u odnosu na primjenu ove Uredbe, koje je postavila Komisija ili koje zahtijeva država članica.

2. Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 31. u vezi s mjerama potrebnim za prilagodbu priloga III. i VI. ako se otkriju problemi koji se odnose na njihovo učinkovito funkcioniranje.

### POGLAVLJE II.

#### POSTUPAK OBAVJEŠĆIVANJA I ISTRAŽNI POSTUPAK U UNIJI

#### Članak 6.

1. U odnosu na tekstilne proizvode navedene u Prilogu I., države članice u roku od 30 dana od kraja svakog mjeseca obavješćuju Komisiju o ukupnim količinama uvezenim tijekom tog mjeseca prema zemlji podrijetla i oznaci KN i jedinicama, uključujući, ako je primjereno, dodatne jedinice oznake KN. Uvoz se analizira u skladu sa statističkim postupcima na snazi.

2. Kako bi se omogućilo praćenje tržišnih trendova vezanih za proizvode obuhvaćene ovom Uredbom, države članice do 31. ožujka svake godine priopćuju Komisiji statističke podatke o uvozu za prošlu godinu. Statistički podaci vezani uz proizvodnju i potrošnju svakoga proizvoda prosljeđuju se Komisiji pod uvjetima koje je potrebno odrediti naknadno u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 30. stavka 3.

3. Ako to traži priroda proizvoda ili posebne okolnosti, Komisija može na zahtjev države članice ili na vlastitu inicijativu, promijeniti vremenska ograničenja za priopćenje informacija iz stavaka 1. i 2. ovog članka u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 30. stavka 3.

4. U hitnim slučajevima iz članka 13. država članica ili države članice o kojima je riječ bez odgađanja šalju potrebne uvozne statistike i gospodarske podatke Komisiji i drugim državama članicama.

#### Članak 7.

1. Ako je Komisiji očigledno da postoje dostatni dokazi koji opravdavaju pokretanje istrage u vezi s uvjetima uvoza proizvoda iz članka 1., Komisija pokreće istragu. Nakon što je odlučila da postoji potreba za pokretanjem takve istrage, Komisija o tome obavješćuje države članice.

2. Pored informacija koje se dostavljaju na temelju članka 6., Komisija traži sve informacije koje smatra potrebnima te nastoji provjeriti te informacije s uvoznicima, trgovcima, zastupnicima, proizvođačima, trgovinskim udruženjima i organizacijama.

Komisiji pri tome pomaže osoblje države članice na čijem se državnom području obavljaju provjere, pod uvjetom da ta država članica tako želi.

3. Države članice pružaju Komisiji, na njezin zahtjev i u skladu s postupcima koje ona propisuje, informacije koje imaju o kretanjima na tržištu proizvoda koji je predmet istražnog postupka.
4. Komisija može saslušati zainteresirane fizičke i pravne osobe. Takve stranke moraju se saslušati ako su to zatražile pisanim putem u roku navedenom u obavijesti objavljenj u *Službenom listu Europske unije* pokazujući da će na njih vjerojatno utjecati rezultat istrage te da postoje posebni razlozi zašto bi ih trebalo usmeno saslušati.
5. Ako Komisija zatražene informacije ne dobije u razumnom roku, ili je istraga znatnije otežana, nalazi se mogu temeljiti na dostupnim činjenicama.
6. Ako je država članica zatražila od Komisije da djeluje, a Komisija utvrdi da ne postoji dovoljno dokaza kojima bi se opravdala istraga, ona, nakon savjetovanja, obavješćuje državu članicu o svojoj odluci.

#### Članak 8.

1. Na kraju istražnog postupka Komisija predaje izvješće o rezultatima odboru iz članka 30.
2. Ako Komisija smatra da mjere nadzora ili zaštitne mjere Unije nisu potrebne, ona može, u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 30. stavka 3. odlučiti obustaviti istragu, navodeći glavne zaključke istrage.
3. Ako Komisija smatra da su mjere nadzora ili zaštitne mjere Unije potrebne, ona donosi potrebne odluke u skladu s poglavljem III.

#### Članak 9.

1. Informacije primljene na temelju ove Uredbe smiju se upotrebljavati samo u svrhu u koju su zatražene.
2. Komisija, njezini dužnosnici, države članice, i njihovi dužnosnici ne smiju otkriti bilo kakve informacije povjerljive prirode koje su primili na temelju ove Uredbe ili informacije dobivene na povjerljivoj osnovi, bez posebne dozvole od davatelja takve informacije.

Svaki zahtjev za povjerljivošću mora sadržavati razloge zbog kojih je informacija povjerljiva.

Međutim, ako se čini da je zahtjev za povjerljivošću neopravdan i ako davatelj informacije ne želi ni objaviti informaciju ni dopustiti njezinu objavu u općim okvirima ili u obliku sažetka, dotična informacija može se zanemariti.

3. Informacija se u svakom slučaju smatra povjerljivom ako je vjerojatno da će njezino otkrivanje imati značajno štetan učinak na davatelja informacija ili na izvor takvih informacija.
4. Stavci 1., 2., i 3. ne isključuju upućivanje tijelâ Unije na opće informacije i osobito na razloge na kojima se temelje odluke donesene na temelju ove Uredbe. Tijela Unije, međutim, uzimaju u obzir legitimne interese dotične fizičke i pravne osobe da se njihove poslovne tajne ne smiju otkrivati.

#### Članak 10.

1. Ispitivanje trenda uvoza, uvjeta u kojima se uvoz odvija, i ozbiljne povrede ili prijetnje ozbiljne povrede proizvođačima Unije koje su rezultat takvih uvoza, obuhvaća osobito sljedeće čimbenike:
  - (a) opseg uvoza, osobito kada je došlo do velikog porasta, ili u apsolutnim vrijednostima ili u odnosu na proizvodnju ili potrošnju u Uniji;
  - (b) uvozne cijene, osobito u slučajevima velikog smanjenja cijena u usporedbi s cijenom sličnog proizvoda u Uniji;

- (c) popratni utjecaj na proizvođače u Uniji sličnih ili izravno konkurentnih proizvoda, kako pokazuju trendovi određenih gospodarskih čimbenika kao što su:
- proizvodnja,
  - iskorištenost kapaciteta,
  - zalihe,
  - prodaja,
  - tržišni udjel,
  - cijene (tj. smanjenje cijena ili sprečavanje povećanja cijena do kojega bi obično dolazilo),
  - dobit,
  - povrat uloženog kapitala,
  - novčani tok,
  - zapošljavanje.
2. Pri provedbi istražnog postupka Komisija uzima u obzir posebni gospodarski sustav trećih zemalja navedenih u Prilogu II.
3. Ako postoji navodna prijetnja od ozbiljne povrede, Komisija ispituje može li se jasno predvidjeti da je vjerojatno da će se određena situacija razviti u stvarnu povredu. U tom pogledu, mogu se uzeti u obzir sljedeći čimbenici:
- (a) stopa rasta izvoza u Uniju;
  - (b) izvozni kapacitet u zemlji podrijetla ili izvoza, koji već postoji ili će se razviti u bliskoj budućnosti i vjerojatnost da će se roba izvoziti u Uniju.

### POGLAVLJE III.

#### MJERE NADZORA I ZAŠTITNE MJERE

##### Članak 11.

1. Ako uvoz tekstilnih proizvoda podrijetlom iz trećih zemalja koje nisu navedene u Prilogu II. prijete naštetiti proizvodnji u Uniji sličnih ili izravno konkurentnih proizvoda, Komisija, na zahtjev države članice ili na vlastitu inicijativu, može:
- (a) odlučiti uvesti naknadni nadzor Unije određenih uvoza u skladu sa savjetodavnim postupkom iz članka 30. stavka 2.;
  - (b) odlučiti, u svrhu praćenja trenda tih uvoza, podvrgnuti određene uvoze prethodnom nadzoru Unije u skladu sa savjetodavnim postupkom navedenim u članku 30. stavku 2.
2. Ako uvoz tekstilnih proizvoda podrijetlom iz trećih zemalja navedenih u Prilogu II. a koji je liberaliziran na razini Unije prijete naštetiti proizvodnji u Uniji sličnih ili izravno konkurentnih proizvoda, ili kada to zahtijevaju gospodarski interesi Unije Komisija, na zahtjev države članice ili na vlastitu inicijativu, može:
- (a) odlučiti uvesti naknadni nadzor Unije određenih uvoza u skladu sa savjetodavnim postupkom iz članka 30. stavka 2.;
  - (b) odlučiti, u svrhu praćenja trenda tih uvoza, podvrgnuti određene uvoze prethodnom nadzoru Unije u skladu sa savjetodavnim postupkom navedenim u članku 30. stavku 2.
3. Mjere navedene u staccima 1. i 2. u pravilu imaju ograničeni rok važenja.



## Članak 12.

1. Ako se tekstilni proizvodi podrijetlom iz trećih zemalja koje nisu navedene u Prilogu II. uvoze u povećanim količinama, apsolutnim ili relativnim, i/ili u takvim uvjetima da uzrokuju ozbiljnu povredu ili stvarnu prijetnju proizvodnji sličnih ili izravno konkurentnih proizvoda u Uniji, Komisija može, na zahtjev države članice ili na vlastitu inicijativu, promijeniti pravila uvoza za dotične proizvode propisujući da se oni mogu pustiti u slobodni promet samo na temelju predočenja odobrenja za uvoz čija je dodjela propisana odredbama i podložna ograničenjima koje propisuje Komisija.
2. Ako se uvoz tekstilnih proizvoda podrijetlom iz trećih zemalja navedenih u Prilogu II., a koji je liberaliziran na razini Unije, toliko poveća u količinama, apsolutnim ili relativnim, i/ili se obavlja u takvim uvjetima da prijeti naštetiti proizvodnji sličnih ili izravno konkurentnih proizvoda u Uniji, ili kada to zahtijevaju gospodarski interesi Unije, Komisija može, na zahtjev države članice ili na vlastitu inicijativu promijeniti pravila uvoza za dotične proizvode propisujući da se oni mogu staviti u slobodni promet samo na temelju predočenja odobrenja za uvoz čija je dodjela propisana odredbama i podložna ograničenjima koje propisuje Komisija.
3. Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 31. u vezi s mjerama navedenim u stavcima 1. i 2. ovog članka s ciljem promjene pravila uvoza za predmetne proizvode, uključujući izmjenu prilogâ ovoj Uredbi.
4. Mjere iz ovog članka i članka 11. primjenjuju se na svaki proizvod koji se stavlja u slobodni promet nakon stupanja na snagu tih mjera.

Međutim, takve mjere ne sprečavaju puštanje u slobodni promet proizvoda koji su već otpremljeni u Uniju pod uvjetom da se odredište takvih proizvoda ne može promijeniti i da se uz te proizvode, koji se prema ovom članku i članku 11. mogu pustiti u slobodni promet samo po predočenju isprave o nadzoru, takva isprava doista i nalazi.

U skladu s člankom 16. mjere navedene u ovom članku i članku 11. mogu se ograničiti na jednu ili više regija u Uniji.

## Članak 13.

U hitnim slučajevima kada bi odsutnost mjera uzrokovala nepopravljivu štetu industriji Unije te kada Komisija utvrdi, na vlastitu inicijativu ili na zahtjev države članice, da su uvjeti navedeni u članku 12. stavcima 1. i 2. ispunjeni i smatra da bi na određenu kategoriju proizvoda navedenih u Prilogu I. na koju se ne primjenjuje nikakvo količinsko ograničenje trebalo primjenjivati količinska ograničenja ili prethodne ili naknadne mjere nadzora, te stoga to zahtijevaju krajnje hitni razlozi, na delegirane akte iz članka 12. stavka 3. primjenjuje se postupak iz članka 32. u svrhu promjene uvoznih pravila za dotični proizvod, uključujući izmjene prilogâ ovoj Uredbi.

## Članak 14.

1. Proizvodi koji podliježu prethodnom nadzoru ili zaštitnim mjerama Unije mogu se staviti u slobodan promet samo uz predočenje isprave o nadzoru.

U slučaju prethodnih mjera nadzora Unije, nadležno tijelo koje je odredila država članica bez naknade izdaje ispravu o nadzoru za zahtijevanu količinu u roku od najviše pet radnih dana nakon primitka zahtjeva koji je bilo koji uvoznik iz Unije, bez obzira na mjesto poslovanja, podnio nadležnom nacionalnom tijelu. Smatra se da je nadležno nacionalno tijelo primilo zahtjev u roku od najviše tri radna dana nakon podnošenja, osim ako se dokaže drukčije. Isprava o nadzoru izdaje se na obrascu koji odgovara oglednom primjerku u Prilogu VI. članak 21. primjenjuje se *mutatis mutandis*.

U slučaju zaštitnih mjera, isprava o nadzoru izdaje se u skladu s odredbama poglavlja IV.

2. Kada se donese odluka o provođenju nadzora ili zaštitnih mjera, mogu biti potrebni i drugi podatci osim onih navedenih u stavku 1.
3. Isprava o nadzoru vrijedi za uvoz na cijelom području na koje se primjenjuje Ugovor pod uvjetima iz Ugovora neovisno o državi članici koja ju je izdala, ne dovodeći u pitanje mjere poduzete prema članku 16. ove Uredbe.
4. Isprava o nadzoru ne smije se koristiti ni u kojem slučaju nakon isteka roka koji će se utvrditi istodobno i prema istom postupku prema kojem se uvode mjere nadzora ili zaštitne mjere, i koji će uzeti u obzir prirodu proizvoda i druga posebna obilježja transakcija.
5. Ako se to traži odlukom donesenom u skladu s odgovarajućim postupkom iz članka 30., podrijetlo proizvoda pod nadzorom ili zaštitnim mjerama Unije mora se dokazati potvrdom o podrijetlu. Ovaj stavak ne dovodi u pitanje ostale odredbe koje se odnose na predočenje takve potvrde.
6. Ako je proizvod pod prethodnim nadzorom Unije podložan regionalnim zaštitnim mjerama u državi članici, odobrenje za uvoz, koje izdaje ta država članica, može zamijeniti ispravu o nadzoru.

#### Članak 15.

U skladu sa savjetodavnim postupkom iz članka 30. stavka 2., Komisija na zahtjev države članice ili na vlastitu inicijativu u slučaju da je vjerojatno da će doći do situacije iz članka 12. stavka 2. može:

- skratiti rok važenja isprave o nadzoru potrebne radi mjera nadzora,
- učiniti izdavanje isprave o nadzoru podložnim određenim uvjetima i, kao iznimna mjera, umetanju odredbe o opozivu, ili onoliko često i s onolikim trajanjem koje propisuje Komisija, prethodnom postupku obavješćivanja i savjetovanja navedenom u člancima 6. i 8.

#### Članak 16.

Ako, osobito na temelju čimbenika iz članaka 10., 11. i 12., proizlazi da su uvjeti propisani za primjenu mjera nadzora ili zaštitnih mjera zadovoljeni u jednoj ili više regija u Uniji, Komisija, nakon što je ispitala alternativna rješenja, može iznimno dopustiti primjenu mjera nadzora ili zaštitnih mjera u dotičnoj regiji (regijama) ako smatra da su takve mjere primijenjene na toj razini prikladnije nego mjere primijenjene u cijeloj Uniji.

Te mjere moraju biti privremene i u najmanjoj mogućoj mjeri utjecati na unutarnje tržište.

Te se mjere donose u skladu s odgovarajućim postupkom koji se primjenjuje na mjere koje se donose na temelju članaka 10., 11. i 12.

### POGLAVLJE IV.

#### UPRAVLJANJE UVOZIM OGRANIČENJIMA UNIJE

#### Članak 17.

1. Nadležna tijela država članica obavješćuju Komisiju o količinama obuhvaćenim zahtjevima za odobrenja za uvoz koje su primili.
2. Komisija obavješćuje o svojoj potvrdi da su zatražene količine dostupne za uvoz prema kronološkom redu prema kojem su obavijesti država članica primljene (načelo „tko prvi, njegov posao“).
3. Ako postoji razlog za vjerovanje da će očekivani zahtjevi premašiti količinska ograničenja, Komisija može, u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 30. stavka 3., podijeliti količinska ograničenja na tranše ili odrediti maksimalne količine po pojedinačnoj dodjeli. Komisija može, u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 30. stavka 3., odvojiti dio posebnih količinskih ograničenja za zahtjeve potkrijepljene dokazima o prethodnim uvozima.

4. Obavijesti iz stavaka 1. i 2. šalju se elektroničkim putem unutar integrirane mreže uspostavljene u tu svrhu osim ako se zbog tehničkih razloga potrebno privremeno koristiti drugim sredstvima komunikacije.
5. Nadležna tijela obavješćuju Komisiju odmah nakon obavijesti o bilo kojoj količini koja nije iskorištena tijekom važenja odobrenja za uvoz. Takve neiskorištene količine automatski se prenose u preostale količine ukupnog količinskog ograničenja Unije.
6. Komisija može, u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 30. stavka 3., poduzeti mjere potrebne za provedbu ovog članka.

#### Članak 18.

1. Svi uvoznici u Unije, neovisno o tome gdje u Uniji imali poslovni nastan, mogu predati zahtjeve za odobrenje nadležnom tijelu države članice po vlastitom izboru.
2. Za potrebe članka 17. stavka 3. druge rečenice, zahtjevi uvoznika popraćeni su, ako je potrebno, dokaznim ispravama o prethodnom uvozu za svaku kategoriju i svaku dotičnu treću zemlju.

#### Članak 19.

Nadležna tijela države članice izdaju odobrenja za uvoz u roku od pet radnih dana od priopćenja odluke Komisije ili u roku koji odredi Komisija.

Ta tijela izvješćuju Komisiju o izdanim odobrenjima u roku od deset radnih dana od izdavanja odobrenja.

#### Članak 20.

Ako je potrebno i u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 30. stavka 3., izdavanje odobrenja za uvoz može se uvjetovati polaganjem jamstva.

#### Članak 21.

1. Ne dovodeći u pitanje mjere iz članka 16., odobrenjima za uvoz odobrava se uvoz proizvoda koji podliježu količinskim ograničenjima i vrijede na cijelom području na kojem se primjenjuje Ugovor u skladu s uvjetima iz Ugovora, bez obzira na mjesto uvoza navedeno u zahtjevu uvoznika.

Ako Unija uvede privremena ograničenja za jednu ili više regija, u skladu s člankom 16., ta ograničenja ne isključuju uvoz u dotične regije proizvoda otpremljenih prije datuma primjene tih ograničenja.

2. Rok važenja odobrenja za uvoz koja su izdala nadležna tijela država članica je šest mjeseci. Taj rok važenja može se izmijeniti ako je potrebno u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 30. stavka 3.
3. Zahtjevi za odobrenje uvoza podnose se na obrascu, koji je u skladu s oglednim primjerkom čija su obilježja u skladu s postupkom ispitivanja određenim člankom 30. stavkom 3. Nadležna tijela mogu, pod uvjetima koje su sami odredili, odobriti podnošenje zahtjeva elektroničkim putem. Međutim, svi dokumenti i dokazi moraju biti na raspolaganju nadležnim tijelima.
4. Odobrenja za uvoz mogu se izdavati elektroničkim sredstvima na zahtjev dotičnog uvoznika. Na opravdani zahtjev navedenog uvoznika, pod uvjetom da su ispunjeni svi zahtjevi iz stavka 3., odobrenje za uvoz izdano elektroničkim putem nadležno tijelo iste države članice koja je izdala izvorno odobrenje za uvoz može zamijeniti odobrenjem za uvoz u pisanom obliku. Međutim, navedeno nadležno tijelo izdaje odobrenje za uvoz u pisanom obliku nakon što utvrdi da je odobrenje izdano elektroničkim putem ukinuto.

U skladu s postupkom ispitivanja iz članka 30. stavka 3. može se donijeti bilo koja mjera potrebna da bi se proveo ovaj stavak.

5. Na zahtjev dotične države članice, tekstilni proizvodi koje posjeduju nadležna tijela te države članice, posebno u slučaju stečaja ili sličnih postupaka, za koje više nije moguće dobiti valjano odobrenje za uvoz, mogu se staviti u slobodan promet u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 30. stavka 3.

#### Članak 22.

Ne dovodeći u pitanje posebne odredbe koje se trebaju donijeti u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 30. stavka 3., osoba čije se ime nalazi na odobrenju za uvoz ne smije posuđivati ili prenositi odobrenje, bilo da to čini za naknadu ili bez nje.

#### Članak 23.

Valjanost odobrenja za uvoz koja su djelomično ili potpuno neiskorištena može se produljiti, ako su raspoložive dovoljne količine, u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 30. stavka 3.

#### Članak 24.

Nadležna tijela države članice obavješćuju Komisiju, u roku od 30 dana od kraja svakog mjeseca, o količinama proizvoda koji podliježu količinskim ograničenjima Unije koji su uvezeni u prethodnom mjesecu.

### POGLAVLJE V.

#### PROMET VANJSKE PROIZVODNJE

#### Članak 25.

Ponovni uvozi u Uniju tekstilnih proizvoda navedenih u tablici iz Priloga V., izvršeni u skladu s pravilima o ekonomskoj vanjskoj proizvodnji na snazi u Uniji, ne podliježu količinskim ograničenjima navedenima u člancima 2., 3. i 4. ako podliježu posebnim količinskim ograničenjima navedenima u tablici iz Priloga V. te su nakon prerade u jednoj od navedenih trećih zemalja ponovno uvezeni za svako posebno količinsko ograničenje.

#### Članak 26.

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 31. radi podvrgavanja ponovno uvezenih proizvoda koji nisu obuhvaćeni ovim poglavljem i Prilogom V. posebnim količinskim ograničenjima, pod uvjetom da proizvodi na koje se to odnosi podliježu količinskim ograničenjima utvrđenima u člancima 2., 3. i 4.

Ako bi se odgodom uvođenja posebnih količinskih ograničenja ponovnim uvozima trgovine vanjskom proizvodnjom prouzročila šteta industriji Unije koju bi bilo teško popraviti te za to postoje krajnje hitni razlozi, postupak iz članka 32. primjenjuje se na delegirane akte donesene na temelju prvog stavka ovog članka.

#### Članak 27.

1. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 31. kako bi izvršila prijenose između kategorija proizvoda utvrđenih u odjeljku A Priloga I. i prijevremeno se koristila posebnim količinskim ograničenjima iz članka 26., odnosno izvršila njihov prijenos iz jedne godine u drugu.

Ako bi se odgodom nametanja mjera iz prvog podstavka prouzročila šteta industriji Unije ometanjem trgovine vanjskom proizvodnjom, s obzirom na to da postoji pravni zahtjev u vezi s izvršenjem takvih prijenosa iz godine u godinu, te bi tu štetu bilo teško popraviti, te za to postoje krajnje hitni razlozi, na delegirane akte donesene na temelju prvog podstavka ovog stavka primjenjuje se postupak iz članka 32.

2. Međutim, automatski prijenosi u skladu sa stavkom 1. mogu se izvršiti u okviru sljedećih ograničenja:
  - (a) prijenosi između kategorija proizvoda navedenih u odjeljku A Priloga I. u vrijednosti od najviše 20 % količinskog ograničenja utvrđenog za kategoriju u koju se prijenos vrši;
  - (b) prenošenje posebnog količinskog ograničenja iz jedne godine u drugu do 10,5 % količinskog ograničenja postavljenog za stvarnu godinu uporabe;
  - (c) prijevremeno korištenje posebnim količinskim ograničenjima do 7,5 % količinskog ograničenja utvrđenog za stvarnu godinu korištenja.
3. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 31. radi prilagodbe posebnih količinskih ograničenja kada postoji potreba za dodatnim uvozima.

Kada postoji potreba za dodatnim uvozima a u slučajevima kada bi se odgodom prilagodbe posebnih količinskih ograničenja mogla prouzročiti šteta industriji Unije ometanjem pristupa takvim traženim dodatnim uvozima, a tu bi štetu bilo teško popraviti te za to postoje krajnje hitni razlozi, na delegirane akte donesene na temelju prvog podstavka ovog stavka primjenjuje se postupak iz članka 32.

4. Komisija obavješćuje dotičnu treću zemlju ili dotične treće zemlje o svim mjerama poduzetima na temelju ovog članka.

#### Članak 28.

1. Za potrebe primjene članka 25. nadležna tijela država članica, prije izdavanja prethodnih odobrenja u skladu s mjerodavnim propisima Unije o ekonomskoj vanjskoj proizvodnji, obavješćuju Komisiju o količinama iz zahtjeva za odobrenja koje su zaprimile. Komisija potvrđuje da se zatražene količine mogu ponovno uvoziti u okviru odgovarajućih ograničenja Unije i u skladu s mjerodavnim pravilima Unije o ekonomskoj vanjskoj proizvodnji.
2. Zahtjevi priloženi u obavijestima koji se prosljeđuju Komisiji valjani su ako se za svaki pojedinačni slučaj jasno navede:
  - (a) treća zemlja u kojoj se roba treba proizvoditi;
  - (b) kategorija predmetnih tekstilnih proizvoda;
  - (c) količina koja će se ponovno uvesti;
  - (d) država članica u kojoj će ponovno uvezeni proizvodi biti stavljeni u slobodni promet;
  - (e) naznaka odnose li se zahtjevi na:
    - i. prijašnjeg korisnika koji podnosi zahtjev za količine izdvojene u skladu s člankom 3. stavkom 4., ili u skladu s člankom 3. stavkom 5. petim podstavkom, Uredbe Vijeća (EZ) br. 3036/94 <sup>(1)</sup>; ili
    - ii. podnositelja zahtjeva na temelju članka 3. stavka 4. trećeg podstavka ili članka 3. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 3036/94.
3. Obavijesti iz stavaka 1. i 2. šalju se elektronički u okviru integrirane mreže koja je u tu svrhu uspostavljena, osim ako se iz tehničkih razloga potrebno privremeno koristiti drugim sredstvima komunikacije.

<sup>(1)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 3036/94 od 8. prosinca 1994. o gospodarskim postupcima vanjske proizvodnje primjenjivim na određene tekstilne i odjevne proizvode ponovno uvezene u Zajednicu nakon obrade ili prerade u određenim trećim zemljama (SL L 322, 15.12.1994., str. 1.).

4. Ako su zatražene količine raspoložive, Komisija potvrđuje mjerodavnim tijelima država članica puni iznos naveden u zahtjevima, za svaku kategoriju proizvoda i svaku treću zemlju na koju se to odnosi. Obavijesti država članica koje se ne mogu potvrditi jer tražene količine više nisu raspoložive u okviru količinskih ograničenja Unije, Komisija pohranjuje kronološkim redoslijedom kojim su zaprimljene i potvrditi istim redoslijedom čim dodatne količine postanu dostupne primjenom automatskih prijenosa predviđenih člankom 27.

5. Nadležna tijela obavješćuju Komisiju čim zaprime obavijest o bilo kojoj neiskorištenoj količini tijekom važećeg razdoblja odobrenja za uvoz. Takve neiskorištene količine automatski se dodaju količinama u okviru količinskih ograničenja Unije koje nisu izdvojene na temelju članka 3. stavka 4. prvog podstavka ili članka 3. stavka 5. petog podstavka Uredbe (EZ) br. 3036/94.

Količine koje su otkazane na temelju članka 3. stavka 4. trećeg podstavka Uredbe (EZ) br. 3036/94 automatski se dodaju količinama u okviru kvote Unije koje nisu izdvojene na temelju članka 3. stavka 4. prvog podstavka ili članka 3. stavka 5. petog podstavka te Uredbe.

Komisiju se obavješćuje o svim tim količinama iz prethodnih podstavaka u skladu sa stavkom 3.

#### Članak 29.

Nadležna tijela država članica Komisiji dostavljaju imena i adrese tijela koja su nadležna za izdavanje prethodnih odobrenja iz članka 28. zajedno s oglednim primjercima otisaka pečata kojima se one koriste.

### POGLAVLJE VI.

#### POSTUPCI ODLUČIVANJA I ZAVRŠNE ODREDBE

#### Članak 30.

1. Komisiji pomaže Odbor za tekstil. Taj Odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
2. Prilikom upućivanja na ovaj stavak primjenjuje se članak 4. Uredbe (EU) br. 182/2011.
3. Prilikom upućivanja na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

#### Članak 31.

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.
2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 3. stavka 3., članka 5. stavka 2., članka 12. stavka 3., članka 13., članka 26., članka 27. stavaka 1. i 3. i članka 35. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina počevši od 20. veljače 2014. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja razdoblja od pet godina. Delegiranje ovlasti automatski se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.
3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 3. stavka 3., članka 5. stavka 2., članka 12. stavka 3., članka 13., članka 26., članka 27. stavaka 1. i 3. i članka 35. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv proizvodi učinke dan nakon objave odluke u *Službenom listu Europske unije* ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.
5. Delegirani akt donesen na temelju članka 5. stavka 2., članka 13. i 35. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne ulože nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće uložiti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.
6. Delegirani akt donesen na temelju članka 3. stavka 3., članka 12. stavka 3., članka 26. i članka 27. stavaka 1. i 3. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne ulože nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće uložiti prigovore. Taj se rok produljuje za četiri mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

#### Članak 32.

1. Delegirani akti doneseni na temelju ovog članka odmah stupaju na snagu i primjenjuju se ako nije uložen nikakav prigovor u skladu sa stavkom 2. U priopćenju Europskom parlamentu i Vijeću o delegiranom aktu navode se razlozi korištenja hitnog postupka.
2. Europski parlament ili Vijeće mogu uložiti prigovor na neki delegirani akt u skladu s postupkom iz članka 31. stavka 5. ili članka 31. stavka 6. U takvom slučaju Komisija dotični akt stavlja izvan snage odmah nakon što je Europski parlament ili Vijeće obavijeste o svojoj odluci o ulaganju prigovora.

#### Članak 33.

1. Ovom Uredbom ne isključuje se ispunjavanje obveza koje nastaju iz posebnih pravila sadržanih u sporazumima sklopljenima između Unije i trećih zemalja.
2. Ne dovodeći u pitanje ostale odredbe Unije, ova Uredba ne isključuje donošenje ili primjenu od strane država članica:
  - (a) zabrana, količinskih ograničenja ili mjera nadzora na temelju javnog morala, javnog poretka ili javne sigurnosti; zaštite zdravlja ili života ljudi, životinja ili biljaka, zaštite nacionalnog blaga umjetničke, povijesne ili arheološke vrijednosti ili zaštite industrijske ili trgovačke vrijednosti;
  - (b) posebnih formalnosti vezanih uz devizno tržište;
  - (c) formalnosti uvedenih na temelju međunarodnih sporazuma u skladu s Ugovorom.

Države članice obavješćuju Komisiju o mjerama ili formalnostima koje se uvode ili mijenjaju u skladu s prvim podstavkom.

U slučaju velike hitnosti dotične nacionalne mjere ili formalnosti priopćuju se Komisiji odmah nakon njihova donošenja.

#### Članak 34.

Na temelju članka 22.a Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 <sup>(1)</sup>, Komisija u svoje godišnje izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o primjeni i provedbi mjera trgovinske zaštite uključuje podatke o provedbi ove Uredbe.

<sup>(1)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.).

*Članak 35.*

Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 31. u svrhu izmjene odgovarajućih priloga kada je to potrebno kako bi se uzelo u obzir sklapanje, izmjene ili istek sporazuma ili dogovora s trećim zemljama ili izmjene pravila Unije o statistici, carinskim aranžmanima ili zajedničkim pravilima za uvoz.

*Članak 36.*

Uredba (EZ) br. 517/94 stavlja se izvan snage.

Upućivanja na Uredbu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga VIII.

*Članak 37.*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 9. lipnja 2015.

*Za Europski parlament*

*Predsjednik*

M. SCHULZ

*Za Vijeće*

*Predsjednica*

Z. KALNIŃA-LUKAŠEVICA



## PRILOG I.

## A. TEKSTILNI PROIZVODI IZ ČLANKA 1.

1. Ne dovodeći u pitanje pravila tumačenja kombinirane nomenklature, smatra se da tekstovi opisa robe imaju samo indikativnu vrijednost jer su proizvodi obuhvaćeni svakom pojedinom kategorijom unutar ovog priloga određeni KN oznakama. Kada se oznaka „ex” nalazi ispred oznake KN, proizvodi obuhvaćeni tom kategorijom određeni su područjem primjene oznake KN i odgovarajućim opisima.
2. Odjevni predmeti koje se ne mogu definirati ni kao odjevni predmeti za muškarce ili dječake ni kao odjevni predmeti za žene ili djevojčice razvrstavaju se među potonje.
3. Izraz „odjeća za dojenčad” obuhvaća odjevne predmete do trgovačke veličine 86, uključujući i tu veličinu.

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
SKUPINA I.A			
1	Pamučna pređa, nepakirana za maloprodaju		
	5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90		
2	Tkani materijali od pamuka, koji nisu gaza, materijali od frotira, raščupani materijali, šenil materijali, til i drugi mrežasti materijali		
	5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
2.a	Od čega: osim nebijeljenih ili bijeljenih		
	5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
3	Tkanine od sintetičkih vlakana (rezane ili otpadne), osim uskih tkanina, čupavih tkanina (uključujući frotirne tkanine) i šenil tkanina		
	5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 20 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 19 10 5514 19 90 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 00 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 20 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		
3 a)	Od čega: osim nebijeljenih ili bijeljenih		
	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 ex 5515 29 00 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		
SKUPINA I.B			
4	Košulje, T-majice, lagani fino pleteni džemper i puloveri s rol, polo ili dolčevita ovratnikom (osim onih od vune ili fine životinjske dlake), potkošulje i slično, pletene ili kukičane	6,48	154
	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 20 6110 20 10 6110 30 10	—	—

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
5	Sportske majice, puloveri s rukavima i bez njih, prsluci, kompleti (twinsetovi), veste na kopčanje, krevetni ogrtači i džemperi (osim jakni i sakoa (blejzera)), vjetrovke s kapuljačom (anorak), ostale vjetrovke, bluzoni i slično, pleteni ili kukičani	4,53	221
	ex 6101 90 80 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30 6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	—	—
6	Muške ili dječjačke tkane jahaće hlače, kratke hlače, osim kupaćih hlača, i duge hlače (uključujući hlače za slobodno vrijeme); ženske ili djevojačke tkane hlače i hlače za slobodno vrijeme, od vune, pamuka ili umjetnih vlakana; donji dio trenirke s podstavom, osim kategorija 16 ili 29, od pamuka ili umjetnih vlakana	1,76	568
	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	—	—
7	Ženske ili djevojačke bluze, košulje i košulje-bluze, uključujući pletene ili kukičane, od vune, pamuka ili umjetnih vlakana	5,55	180
	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	—	—
8	Muške ili dječjačke košulje, osim pletenih ili kukičanih, od vune, pamuka ili umjetnih vlakana	4,60	217
	ex 6205 90 80 6205 20 00 6205 30 00	—	—
SKUPINA IIA			
9	Frotirna tkanina za ručnike i slične frotirne pamučne tkanine; toaletno i kuhinjsko rublje, osim pletenog i kukičanog, od frotirne tkanine za ručnike i drugih frotirnih tkanina, od pamuka		
	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		
20	Posteljno rublje, osim pletenoga ili kukičanoga		
	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
22	Pređa od rezanih ili otpadnih sintetičkih vlakana, nepakirana za maloprodaju		
	5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22.a	Od čega akrilno		
	ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23	Pređa od rezanih ili otpadnih umjetnih vlakana, nepakirana za maloprodaju		
	5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		
32	Čupave i šenil tkanine (osim frotirnih tkanina za ručnike ili drugih frotirnih pamučnih tkanina i uskih tkanina) i taftane tekstilne površine, od vune, pamuka ili umjetnih tekstilnih vlakana		
	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 26 00 5801 27 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 36 00 5801 37 00 5802 20 00 5802 30 00		
32.a	Od čega: pamučni kord-samt		
	5801 22 00		
39	Stolno, toaletno i kuhinjsko rublje, osim pletenoga ili kukičanoga, osim onog od frotirne tkanine za ručnike ili sličnih frotirnih pamučnih tkanina		
	6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		
SKUPINA II.B			
12	Hulahup-čarape i trikoi, duge ženske čarape, podčarape, sokne, kratke sokne, stopalnice i slično, pletene ili kukičane, osim onih za dojenčad, uključujući duge ženske čarape za proširene vene, osim proizvoda kategorije 70	24,3 para	41
	6115 10 10 ex 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00	—	—

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
13	Muške ili dječeačke gaće i gaće s kratkim nogavicama, ženske ili djevojačke gaćice i gaćice s kratkim nogavicama, pletene ili kukičane, od vune, pamuka ili umjetnih vlakna	17	59
	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 51	—	—
14	Muški ili dječeački tkani ogrtači, baloneri i drugi kaputi, plaštevi i pelerine, od vune, pamuka ili umjetnih tekstilnih vlakana (osim zimskih jakni s kapuljačom) (iz kategorije 21)	0,72	1 389
	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	—	—
15	Ženski ili djevojački tkani ogrtači, baloneri i drugi kaputi, plaštevi i pelerine; jakne i sakoi (blejzeri), od vune, pamuka ili umjetnih tekstilnih vlakana (osim zimskih jakni s kapuljačom) (iz kategorije 21)	0,84	1 190
	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	—	—
16	Muška ili dječeačka odijela i kompleti, osim pletenih ili kukičanih, od vune, pamuka ili umjetnih vlakana, isključujući skijaška odijela; muške ili dječeačke trenirke s podstavom, s vanjskim dijelom od jedne tkanine, od pamuka ili umjetnih vlakana	0,80	1 250
	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31	—	—
17	Muške ili dječeačke jakne ili sakoi (blejzeri), osim pletenih ili kukičanih, od vune, pamuka ili umjetnih vlakana	1,43	700
	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	—	—
18	Muške ili dječeačke potkošulje sa i bez rukava, gaće, gaće s kratkim nogavicama, noćne košulje, pidžame, kupaći ogrtači, kućni ogrtači i slični proizvodi, osim pletenih ili kukičanih		
	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90		
	Ženske ili djevojačke potkošulje sa i bez rukava, kombinei, podsuknje, gaćice s kratkim nogavicama, gaćice, spavaćice, pidžame, negliže, kupaći ogrtači, kućni ogrtači i slični proizvodi, osim pletenih ili kukičanih		
	6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 59		

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
19	Rupčići, osim pletenih ili kukičanih	59	17
	6213 20 00 ex 6213 90 00	—	—
21	Zimske jakne s kapuljačom; vjetrovke s kapuljačom (anorak), ostale vjetrovke, bluzoni i slično, osim pletenih ili kukičanih, od vune, pamuka ili umjetnih vlakana; gornji dio trenirke s podstavom, osim kategorija 16 ili 29, od pamuka ili umjetnih vlakana	2,3	435
	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	—	—
24	Muške ili dječjačke noćne košulje, pidžame, kupaći ogrtači, kućni ogrtači i slični proizvodi, pleteni ili kukičani	3,9	257
	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00	—	—
	Ženske ili djevojačke spavačice, pidžame, negliže, kupaći ogrtači, kućni ogrtači i slični proizvodi, pleteni ili kukičani	—	—
	6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00	—	—
26	Ženske ili djevojačke haljine, od vune, pamuka ili umjetnih vlakana	3,1	323
	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	—	—
27	Ženske ili djevojačke suknje, uključujući i suknje-hlače	2,6	385
	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	—	—
28	Hlače, hlače s plastronom i naramenicama, jahaće hlače i kratke hlače (osim kupaćih hlača), pletene ili kukičane, od vune, pamuka ili umjetnih vlakana	1,61	620
	6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00	—	—

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
29	Ženska ili djevojačka odijela i kompleti, osim pletenih ili kukičanih, od vune, pamuka ili umjetnih vlakana, isključujući skijaška odijela; ženske ili djevojačke trenirke s podstavom, s vanjskim dijelom od jedne tkanine, od pamuka ili umjetnih vlakana	1,37	730
	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	—	—
31	Grudnjaci, tkani, pleteni ili kukičani	18,2	55
	ex 6212 10 10 6212 10 90	—	—
68	Odjeća i odjevni dodaci za dojenčad, isključujući dojenačke rukavice sa i bez spojenih prstiju kategorija 10 i 87, te dojenačke duge čarape, sokne i stopalnice, osim pletenih ili kukičanih, kategorije 88		
	6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 ex 9619 00 51 ex 9619 00 59		
73	Trenirke od pletene ili kukičane tkanine, od vune, pamuka ili umjetnih vlakana	1,67	600
	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	—	—
76	Muška ili dječja odjeća za industrijsku ili profesionalnu upotrebu, osim pletene ili kukičane		
	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10		
	Ženske ili djevojačke pregače, zaštitna radna odijela i druga odjeća za industrijsku ili profesionalnu upotrebu, osim pletene ili kukičane		
	6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77	Skijaška odijela, osim pletenih ili kukičanih		
	ex 6211 20 00		

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
78	Odjevni predmeti, osim pletenih ili kukičanih, isključujući odjevne predmete kategorija 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 i 77		
	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 42 90 6211 43 90 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		
83	Ogrtači, jakne, sakoi (blejzeri) i drugi odjevni predmeti, uključujući skijaška odijela, pleteni ili kukičani, isključujući odjevne predmete kategorija 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75		
	ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00 ex 9619 00 51		
SKUPINA III. A			
33	Tkanine od sintetičke filament-pređe dobivene iz traka ili sličnih oblika, od polietilena ili polipropilena, širine manje od 3 m		
	5407 20 11		
	Vreće i vrećice za pakiranje robe, osim pletenih ili kukičanih, dobivene iz traka ili sličnih oblika		
	6305 32 19 6305 33 90		
34	Tkanine od sintetičke filament-pređe dobivene iz traka ili sličnih oblika, od polietilena ili polipropilena, širine 3 m ili više		
	5407 20 19		
35	Tkanine od sintetičke filament-pređe, osim onih za gume kategorije 114		
	5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		



Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
35 a)	Od čega: Osim nebijeljenih ili bijeljenih		
	ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36	Tkanine od umjetnih filamenata, osim onih za gume kategorije 114		
	5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36 a)	Od čega: osim nebijeljenih ili bijeljenih		
	ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
37	Tkanine od rezanih umjetnih vlakana		
	5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
37 a)	Od čega: Osim nebijeljenih ili bijeljenih		
	5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
38 A	Pletena ili kukičana sintetička tkanina za zavjese, uključujući mrežastu tkaninu za zavjese		
	6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10		
38 B	Mrežaste zavjese, osim pletenih ili kukičanih		
	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
40	Tkane zavjese (uključujući draperije, unutarnje platnene rolete, ukrasne zavjese za prozore i krevete i ostale proizvode za unutar-nje opremanje), osim pletenih ili kukičanih, od vune, pamuka ili umjetnih vlakana		
	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00		
41	Pređa od sintetičkih filamenata (neprekinutih), nepakirana za ma-loprodaju, osim neteksturirane jednonitne pređe, nezavijene ili s najviše 50 zavoja po metru		
	5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
42	Pređa od neprekinutih umjetnih vlakana, nepakirana za malopro-daju		
	5401 20 10		
	Pređa od umjetnih vlakana; pređa od umjetnih filamenata, nepaki-rana za maloprodaju, osim jednonitne pređe od viskoznog rajona, nezavijene ili s manje od 250 zavoja po metru i jednonitne netek-sturirane pređe od celuloznog acetata		
	5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10		
43	Pređa od umjetnog filameta, pređa od rezanih umjetnih vlakana, pamučna pređa, pakirana za maloprodaju		
	5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00		
46	Grebenana ili češljana ovčja ili janjeća vuna ili druga fina životinj-ska dlaka		
	5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00		
47	Pređa od grebenane ovčje ili janjeće vune (vunena pređa) ili od grebenane fine životinjske dlake, nepakirane za maloprodaju		
	5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
48	Pređa od češljane ovčje ili janjeće vune (češljana pređa) ili od češljane fine životinjske dlake, pakirana za maloprodaju		
	5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49	Pređa od ovčje ili janjeće vune ili od češljane fine životinjske dlake, pakirana za maloprodaju		
	5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00		
50	Tkanine od ovčje ili janjeće vune ili fine životinjske dlake		
	5111 11 00 5111 19 00 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 80 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 98 5112 11 00 5112 19 00 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 80 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 98		
51	Pamuk, grebenan ili češljan		
	5203 00 00		
53	Pamučna gaza		
	5803 00 10		
54	Umjetna rezana vlakna, uključujući otpadna, grebenana, češljana ili drukčije obrađena za pređenje		
	5507 00 00		
55	Sintetička rezana vlakna, uključujući otpadna, grebenana, češljana ili drukčije obrađena za pređenje		
	5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00		
56	Pređa od sintetičkih rezanih vlakana (uključujući otpadna), pakirana za maloprodaju		
	5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58	Tepisi, tapisoni i sagovi, uzlani (kao gotov proizvod ili poluproizvod)		
	5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
59	Tepisi i ostali tekstilni prostirači za pod, osim tepiha kategorije 58		
	5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98 5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 30 ex 5705 00 80		
60	Ručno tkane tapiserije tipa Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais i slično, te iglom rađene tapiserije (npr. sitni bod i unakrsni bod), ručno rađene u okvirima i slično		
	5805 00 00		
61	Uske tkanine i uski materijali (bolduk) koji se sastoje od osnove bez potke, čije niti su međusobno zalijepljene, osim etiketa i sličnih proizvoda kategorije 62 Elastične tkanine i našivi (osim pletenih ili kukičanih), od tekstilnih materijala u kombinaciji s gumenim nitima		
	ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00		
62	Žanila (gusjenica) pređa (uključujući flokiranu žanila pređu), upletena pređa (osim metalizirane pređe i pređe s upletenom konjskom dlakom)		
	5606 00 91 5606 00 99		
	Til i druge mrežaste tkanine, isključujući tkane, pletene ili kukičane tkanine, ručno ili strojno izrađena čipka, u metraži, trakama ili motivima		
	5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00		
	Etikete, značke i slično od tekstila, neizvezeni, u metraži, trakama ili izrezani u oblike ili veličine, tkani		
	5807 10 10 5807 10 90		
	Pletenice i ukrasni našivi u metraži; rese, kićanke i slično		
5808 10 00 5808 90 00			

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
	Vež, u metraži, trakama ili motivima		
	5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90		
63	Pletena ili kukičana tkanina od sintetičnih vlakana s 5 % ili više težinskog udjela elastomerne pređe i pletene ili kukičane tkanine s 5 % ili više težinskog udjela gumenih niti		
	5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00		
	Čipka izrađena na rašel i dugodlaka čupava tkanina od sintetičkih vlakana		
	ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50		
65	Pletena ili kukičana tkanina, osim onih kategorija 38 A i 63, od vune, pamuka ili umjetnih vlakana		
	5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00		
66	Putni i drugi pokrivači, osim pletenih ili kukičanih, od vune, pamuka ili umjetnih vlakana		
	6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90		
SKUPINA III. B			
10	Rukavice i rukavice bez prstiju, pletene ili kukičane	17 pari	59
	6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00		
67	Pleteni ili kukičani odjevni dodaci, osim onih za dojenčad; rublje za kućanstvo svih vrsta, pleteno ili kukičano; zavjese (uključujući draperije) i unutarnje platnene rolete, ukrasne zavjese za prozore ili krevete i ostali proizvodi za unutarnje opremanje, pleteni ili kukičani; pleteni ili kukičani putni i drugi pokrivači, drugi pleteni ili kukičani proizvodi uključujući dijelove odjevnih predmeta ili odjevnih dodataka		

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
	5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10 9619 00 41 ex 9619 00 51		
67 a)	Od čega: vreće i vrećice za pakiranje robe, od polietilenskih ili polipropilenskih traka		
	6305 32 11 6305 33 10		
69	Gaćice i podsuknje za žene i djevojčice, pletene ili kukičane	7,8	128
	6108 11 00 6108 19 00		
70	Hulahup-čarape i trikoi od sintetičkih vlakana, s manje od 67 deciteksta (6,7 teksta) po jednonitnoj pređi	30,4 para	33
	ex 6115 10 90 6115 21 00 6115 30 19		
	Duge ženske čarape od sintetičkih vlakana		
	ex 6115 10 90 6115 96 91		
72	Kupaće gaće ili kostimi, od vune, pamuka ili umjetnih vlakana	9,7	103
	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00		
74	Pletena ili kačkana odijela ili kompleti za žene ili djevojčice, od vune, pamuka ili umjetnih vlakana, isključujući skijaška odijela	1,54	650
	6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90		
75	Muška ili dječja pletena ili kukičana odijela i kompleti, od vune, pamuka ili umjetnih vlakana, isključujući skijaška odijela	0,80	1 250
	6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00		
84	Rupci ili šalovi (za ramena, vrat ili glavu) velovi i slično, osim pletenih ili kukičanih, od vune, pamuka ili umjetnih vlakana		
	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
85	Kravate, leptir-mašne i rupci-kravate, osim pletenih ili kukičanih, od vune, pamuka ili umjetnih vlakana	17,9	56
	6215 20 00 6215 90 00		
86	Steznici, steznici za pojas, pojasi za čarape, naramenice za hlače, podvezice i slično, i njihovi dijelovi, bilo pleteni ili kukičani ili ne	8,8	114
	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00		
87	Rukavice i rukavice bez prsta, osim pletenih ili kukičanih		
	ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		
88	Čarape, sokne i stopalnice, osim pletenih ili kukičanih; ostali odjevni dodaci, dijelovi odjevnih predmeta ili odjevnih dodataka osim onih za dojenčad, osim pletenih ili kukičanih		
	ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00		
90	Uzice, užad, konopci i kabeli od sintetičkih vlakana, ispleteni ili ne		
	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		
91	Šatori		
	6306 22 00 6306 29 00		
93	Tkane vreće i vrećice za pakiranje robe, osim onih od polietilenskih ili polipropilenskih traka		
	ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94	Vata od tekstilnih materijala i proizvodi od nje; tekstilna vlakna, ne dulja od 5 mm (flok), tekstilna prašina i nopne		
	5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00 9619 00 31 9619 00 39		
95	Pust (filc) i proizvodi od njega, uključujući impregnirane ili presvučene, osim podnih prostirača		
	5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
96	Netkani tekstil i proizvodi od netkanog tekstila, uključujući impregnirane, presvučene, prekrivene ili laminirane		
	5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 92 6210 10 98 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 6307 90 92 ex 6307 90 98 9619 00 49 ex 9619 00 59		
97	Mreže i mrežasti proizvodi od uzice, užadi ili konopca i gotove ribarske mreže od pređe, uzica, užadi i konopca		
	5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00		
98	Drugi proizvodi od pređe, uzice, užadi, kablova ili konopca, osim tekstilnih tkanina, proizvoda od takvih tkanina i proizvoda kategorije 97		
	5609 00 00 5905 00 10		
99	Tekstilne tkanine presvučene ljepilom ili škrobnim tvarima, kakve se koriste za vanjski uvez knjiga i slične namjene; tkanina za crtanje; pripremljeno slikarsko platno; kruto platno buckram' i slične krute tekstilne tkanine kakve se koriste za izradu šešira		
	5901 10 00 5901 90 00		
	Linoleum, uključujući izrezan u oblike; podni prostirači kod kojih je prevlaka ili pokrov nanesen na tekstilnu pozadinu, uključujući izrezane u oblike		
	5904 10 00 5904 90 00		
	Gumirana tekstilna tkanina, osim pletene ili kukičane, isključujući onu za gume		
	5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90		
99	Drukčije impregnirane ili presvučene tekstilne tkanine; oslikano platno za kazališne kulise, tkanine za ateljee, osim onih kategorije 100		
	5907 00 00		



Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
100	Tekstilne tkanine impregnirane, presvučene, prekrivene ili laminirane pripravicima derivata celuloze ili drugih umjetnih plastičnih materijala		
	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99		
101	Uzice, užad, konopci i kabeli, uključujući i upletene, osim onih od sintetičkih vlakana		
	ex 5607 90 90		
109	Cerade, jedra, tende i vanjske platnene rolete		
	6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00		
110	Tkani madraci na napuhavanje		
	6306 40 00		
111	Oprema za kampiranje, tkana, osim madraca na napuhavanje i šatora		
	6306 90 00		
112	Drugi gotovi tekstilni proizvodi, tkani, isključujući one kategorija 113 i 114		
	6307 20 00 ex 6307 90 98		
113	Krpe za pod, posuđe i prašinu, osim pletenih ili kukičanih		
	6307 10 90		
114	Tkanine i proizvodi za tehničku upotrebu		
	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		
SKUPINA IV.			
115	Pređa od lana ili ramija		
	5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
117	Tkanine od lana ili ramija		
	5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Stolno, toaletno i kuhinjsko rublje od lana ili ramija, osim pletenoga ili kukičanoga		
	6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Zavjese (uključujući draperije), unutarnje platnene rolete, ukrasne zavjese za prozore i krevete i drugi proizvodi za unutarnje opremanje, osim pletenih ili kukičanih, od lana ili ramija		
	ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Uzice, užad, konopci i kabeli, uključujući i ispletene, od lana ili ramija		
	ex 5607 90 90		
122	Vreće i vrećice za pakiranje robe, rabljene, od lana, osim pletenih ili kukičanih		
	ex 6305 90 00		
123	Čupave i šenil tkanine od lana ili ramija, osim uskih tkanina		
	5801 90 10 ex 5801 90 90		
	Rupci ili šalovi (za ramena, vrat ili glavu), velovi i slično, od lana ili ramija, osim pletenih ili kukičanih		
	ex 6214 90 00		
SKUPINA V.			
124	Rezana sintetička vlakna		
	5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125 A	Sintetička filament-pređa (neprekinuta), nepakirana za maloprodaju, osim pređe kategorije 41		
	5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
125 B	Monofilament, trake (umjetna slama i slično) i imitacija katguta od sintetičkih materijala		
	5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Rezana umjetna vlakna		
	5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Pređa od umjetnog filameta (neprekinutog), nepakirana za malo-prodaju, osim pređe kategorije 42		
	5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 B	Monofilament, trake (umjetna slama i slično) i imitacija katguta od umjetnih tekstilnih materijala		
	5405 00 00 ex 5604 90 90		
128	Gruba životinjska dlaka, grebenana ili češljana		
	5105 40 00		
129	Pređa od grube životinjske dlake ili konjske dlake		
	5110 00 00		
130.A	Svilena pređa, osim pređe od otpadaka svile		
	5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130.B	Svilena pređa, osim one kategorije 130A; pređa dudovog svilca		
	5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Pređa od drugih biljnih tekstilnih vlakana		
	5308 90 90		
132	Papirna pređa		
	5308 90 50		
133	Pređa od prirodne konoplje		
	5308 20 10 5308 20 90		

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
134	Metalizirana pređa		
	5605 00 00		
135	Tkanine od grube životinjske dlake ili konjske dlake		
	5113 00 00		
136	Tkanine od svile ili otpadaka svile		
	5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Čupave i šenil tkanine i uske tkanine od svile ili od otpadaka svile		
	ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138	Tkanine od papirne pređe i drugih tekstilnih vlakana, osim ramije		
	5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Tkani materijali od metaliziranih vlakana ili od metalizirane pređe		
	5809 00 00		
140	Pletene ili kukičane tkanine od tekstilnih materijala, osim vune ili fine životinjske dlake, pamuka ili umjetnih vlakana		
	ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Putni i drugi pokrivači od tekstilnih materijala, osim vune ili fine životinjske dlake, pamuka ili umjetnih vlakana		
	ex 6301 90 90		
142	Tepisi i ostali podni prostirači od sisala, drugih vlakana iz porodice agava ili od abake		
	ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Pust (filc) od grube životinjske dlake		
	ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
145	Uzice, užad, konopci i kabeli, uključujući i upletene, od abake ili od konoplje		
	ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146.A	Uzice za strojno povezivanje ili pakiranje u poljoprivredi, od sisala ili drugih vlakana iz porodice agava		
	ex 5607 21 00		
146.B	Uzice, užad, konopci i kablovi, od sisala ili drugih vlakana iz porodice agava, osim proizvoda kategorije 146A		
	ex 5607 21 00 5607 29 00		
146.C	Uzice, užad, konopci i kablovi, uključujući i upletene, od jute ili drugih tekstilnih likovih vlakana iz tarifnog broja 5303		
	ex 5607 90 20		
147	Otpaci svile (uključujući čahure neprikladne za odmotavanje), otpaci pređe i rastrgani tekstilni materijal, osim negrebenanih i nečešljanih		
	ex 5003 00 00		
148.A	Pređa od jute ili drugih tekstilnih likovih vlakana iz tarifnog broja 5303		
	5307 10 00 5307 20 00		
148.B	Pređa od kokosovih vlakana		
	5308 10 00		
149	Tkanine od jute ili drugih tekstilnih likovih vlakana širine veće od 150 cm		
	5310 10 90 ex 5310 90 00		
150	Tkanine od jute ili drugih tekstilnih likovih vlakana širine manje od 150 cm; vreće i vrećice za pakiranje robe, od jute ili drugih tekstilnih likovih vlakana, osim rabljenih		
	5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151.A	Podni prostirači od kokosovih vlakana		
	5702 20 00		

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
151.B	Tepisi i drugi tekstilni podni prostirači od jute ili drugih tekstilnih likovih vlakana, osim taftanih ili flokiranih		
	ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152	Iglani pust (filc) od jute ili drugih tekstilnih likovih vlakana, neimpregniran i nepresvučen, osim podnih prostirača		
	5602 10 11		
153	Rabljene vreće i vrećice za pakiranje robe, od jute ili drugih tekstilnih likovih vlakana iz tarifnog broja 5303		
	6305 10 10		
154	Čahure dudovih svilaca prikladne za odmotavanje		
	5001 00 00		
	Sirova svila (nesukana)		
	5002 00 00		
	Otpaci svile (uključujući čahure neprikladne za odmotavanje), otpaci pređe i rastrgani tekstilni materijal, negrebenan i nečešljan		
	ex 5003 00 00		
	Vuna, negrebenana i nečešljana		
	5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00		
	Fina ili gruba životinjska dlaka, negrebenana i nečešljana		
	5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00		
	Otpaci od vune ili od fine ili grube životinjske dlake, uključujući otpatke pređe, no isključujući rastrgani tekstilni materijal		
	5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00		
	Rastrgani tekstilni materijal od vune ili od fine ili grube životinjske dlake		
	5104 00 00		
Lan, sirov ili obrađen, ali ne preden: lanena kućina i otpaci (uključujući otpatke pređe i rastrgani tekstilni materijal)			
5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00			

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
	Rami i druga biljna tekstilna vlakna, sirova ili obrađena, ali ne predena: kučina, pramenovi i otpaci, osim kokosovih vlakana i abake		
	5305 00 00		
	Pamuk, negrebenan i nečešljan		
	5201 00 10 5201 00 90		
	Pamučni otpad (uključujući otpatke pređe i rastrgani tekstilni materijal)		
	5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00		
	Prava konoplja ( <i>Cannabis sativa</i> L.), sirova ili obrađena, no koja nije upredena: kučina i otpaci prirodne konoplje (uključujući otpatke pređe i rastrgani tekstilni materijal)		
	5302 10 00 5302 90 00		
	Abaka (Manila konoplja ili <i>Musa Textilis</i> Nee), sirova ili obrađena, ali ne predena: kučina i otpaci abake (uključujući otpatke pređe i rastrgani tekstilni materijal)		
	5305 00 00		
	Juta ili druga tekstilna likova vlakna (osim lana, konoplje i ramije), sirova ili obrađena, ali ne predena: kučina i otpaci jute ili drugih tekstilnih likovih vlakana (uključujući otpatke pređe i rastrgani tekstilni materijal)		
	5303 10 00 5303 90 00		
	Druga biljna tekstilna vlakna, sirova ili obrađena, ali ne predena: kučina i otpaci takvih vlakana (uključujući otpatke pređe i rastrgani tekstilni materijal)		
	5305 00 00		
156	Bluze i puloveri, pleteni ili kukičani, od svile ili otpadaka svile, za žene ili djevojčice		
	6106 90 30 ex 6110 90 90		
157	Odjevni predmeti, pleteni ili kukičani, osim onih kategorija od 1 do 123 i 156		
	ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		

Kategorija	Opis Oznaka KN 2013.	Tablica jednakosti	
		kom/kg	g/kom
159	Haljine, bluze i košulje-bluze, od svile ili otpadaka svile, osim pletenih ili kukičanih		
	6204 49 10 6206 10 00		
	Rupci ili šalovi (za ramena, vrat ili glavu), velovi i slično, od svile ili otpadaka svile, osim pletenih ili kukičanih		
	6214 10 00		
	Kravate, leptir-mašne i rupci-kravate od svile ili otpadaka svile		
	6215 10 00		
160	Rupčići od svile ili otpadaka svile		
	ex 6213 90 00		
161	Odjevni predmeti, osim pletenih ili kukičanih, osim onih kategorija od 1 do 123 i 159		
	6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		
163	Gaza i proizvodi od gaze u oblicima ili pakovanjima za maloprodaju		
	3005 90 31		

**B. OSTALI TEKSTILNI PROIZVODI IZ ČLANKA 1. STAVKA 1.**

Oznake KN
3005 90
3921 12 00
ex 3921 13
ex 3921 90 60
4202 12 19
4202 12 50
4202 12 91
4202 12 99
4202 22 10



4202 22 90
4202 32 10
4202 32 90
4202 92 11
4202 92 15
4202 92 19
4202 92 91
4202 92 98
5604 10 00
6309 00 00
6310 10 00
6310 90 00
ex 6405 20
ex 6406 10
ex 6406 90
ex 6501 00 00
ex 6502 00 00
ex 6504 00 00
ex 6505 00
ex 6506 99
6601 10 00
6601 91 00
6601 99
6601 99 90
7019 11 00
7019 12 00
ex 7019 19
8708 21 10
8708 21 90
8804 00 00
ex 9113 90 00
ex 9404 90
ex 9612 10

*PRILOG II.*

**Popis zemalja iz članka 2.**

Bjelarus

Sjeverna Koreja

—

## PRILOG III.

## Godišnja količinska ograničenja Unije iz članka 3. stavka 1.

## BJELARUS

	Kategorija	Jedinica	Količina
Skupina I.A	1	tona	1 586
	2	tona	6 643
	3	tona	242
Skupina I.B	4	1 000 komada	1 839
	5	1 000 komada	1 105
	6	1 000 komada	1 705
	7	1 000 komada	1 377
	8	1 000 komada	1 160
Skupina II.A	20	tona	329
	22	tona	524
Skupina II.B	15	1 000 komada	1 726
	21	1 000 komada	930
	24	1 000 komada	844
	26/27	1 000 komada	1 117
	29	1 000 komada	468
	73	1 000 komada	329
Skupina III.B	67	tona	359
Skupina IV.	115	tona	420
	117	tona	2 312
	118	tona	471

## SJEVERNA KOREJA

Kategorija	Jedinica	Količina
1	tona	128
2	tona	153
3	tona	117

Kategorija	Jedinica	Količina
4	1 000 komada	289
5	1 000 komada	189
6	1 000 komada	218
7	1 000 komada	101
8	1 000 komada	302
9	tona	71
12	1 000 pari	1 308
13	1 000 komada	1 509
14	1 000 komada	154
15	1 000 komada	175
16	1 000 komada	88
17	1 000 komada	61
18	tona	61
19	1 000 komada	411
20	tona	142
21	1 000 komada	3 416
24	1 000 komada	263
26	1 000 komada	176
27	1 000 komada	289
28	1 000 komada	286
29	1 000 komada	120
31	1 000 komada	293
36	tona	96
37	tona	394
39	tona	51
59	tona	466
61	tona	40
68	tona	120
69	1 000 komada	184

Kategorija	Jedinica	Količina
70	1 000 komada	270
73	1 000 komada	149
74	1 000 komada	133
75	1 000 komada	39
76	tona	120
77	tona	14
78	tona	184
83	tona	54
87	tona	8
109	tona	11
117	tona	52
118	tona	23
142	tona	10
151A	tona	10
151B	tona	10
161	tona	152

## PRILOG IV.

**iz članka 3. stavka 3.**

(Opisi proizvoda kategorija navedenih u ovom Prilogu nalaze se u odjeljku A Priloga I.)

Sjeverna Koreja	
Kategorije:	10, 22, 23, 32, 33, 34, 35, 38, 40, 41, 42, 49, 50, 53, 54, 55, 58, 62, 63, 65, 66, 67, 72, 84, 85, 86, 88, 90, 91, 93, 97, 99, 100, 101, 111, 112, 113, 114, 120, 121, 122, 123, 124, 130, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 140, 141, 145, 146A, 146 B, 146 C, 149, 150, 153, 156, 157, 159, 160.

## PRILOG V.

**Promet vanjske proizvodnje**

Godišnja ograničenja Unije iz članka 4.

Bjelarus		
Kategorija	Jedinica	Količina
4	1 000 komada	6 610
5	1 000 komada	9 215
6	1 000 komada	12 290
7	1 000 komada	9 225
8	1 000 komada	3 140
15	1 000 komada	5 387
21	1 000 komada	3 584
24	1 000 komada	922
26/27	1 000 komada	4 492
29	1 000 komada	1 820
73	1 000 komada	6 979

## PRILOG VI.

**Popis podataka koje treba navesti u poljima isprave o nadzoru**

## ISPRAVA O NADZORU

1. Primatelj (ime, adresa, OIB)
2. Redni broj
3. Mjesto i datum uvoza
4. Nadležno tijelo ovlašteno za izdavanje dozvole (ime, adresa i telefonski broj)
5. Podnositelj zahtjeva (ime, adresa)
6. Država podrijetla/Oznaka države
7. Država otpreme/Oznaka države
8. Zadnji dan valjanosti
9. Opis robe
10. Tarifna oznaka (KN) i kategorija tekstila
11. Količina izražena u kilogramima (neto težina) ili u dodatnim jedinicama
12. Carinska vrijednost (EUR), CIF na graničnom prijelazu Unije
13. Dodatne informacije
14. Potvrda nadležnog tijela
  - Datum i mjesto
  - (Potpis) (Pečat)
  - Primjerak za nositelja
  - Primjerak za nadležno tijelo



EUROPSKA UNIJA

ISPRAVA O NADZORU

1	1. Primatelj (ime, adresa, OIB)	2. Redni broj	
		3. Mjesto i datum uvoza	
		4. Nadležno tijelo ovlašteno za izdavanje dozvole (ime, adresa i telefonski broj)	
	5. Podnositelj zahtjeva (ime, adresa)	6. Država podrijetla	Oznaka države
7. Država otpreme		Oznaka države	
8. Zadnji dan valjanosti			
1	9. Opis robe	10. Tarifna oznaka (KN) i kategorija tekstila	
		11. Količina izražena u kilogramima (neto težina) ili u dodatnim jedinicama	
		12. Carinska vrijednost (EUR), CIF na graničnom prijelazu Unije	
13. Dodatne informacije			
14. Potvrda nadležnog tijela			
Datum:			
Mjesto:		(Potpis)	(Pečat)

15. DODIJELJENE KOLIČINE			
Navedite dostupnu količinu u 1. dijelu stupca 17 i dodijeljenu količinu u dijelu 2.			
16. Neto količina (neto težina ili druga jedinica mjere navedite jedinicu)		19. Carinski dokument, vrsta i broj (ili izvadak – broj i datum dodjele)	20. Ime, država članica, pečat i potpis ovlaštenog tijela za dodjelu
17. Brojkama	18. Slovima, za dodijeljene količine		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Ovdje se prilažu dodatne stranice.

EUROPSKA UNIJA

ISPRAVA O NADZORU

2	1. Primatelj (ime, adresa, OIB)	2. Redni broj	
		3. Mjesto i datum uvoza	
		4. Nadležno tijelo ovlašteno za izdavanje dozvole (ime, adresa i telefonski broj)	
		8. Zadnji dan valjanosti	
	PRIMJERAK ZA NADLEŽNO TIJELO	5. Podnositelj zahtjeva (ime, adresa)	6. Država podrijetla
7. Država otpreme			Oznaka države
2			
9. Opis robe	10. Tarifna oznaka (KN) i kategorija tekstila		
	11. Količina izražena u kilogramima (neto težina) ili u dodatnim jedinicama		
	12. Carinska vrijednost (EUR), CIF na graničnom prijelazu Unije		
13. Dodatne informacije			
14. Potvrda nadležnog tijela			
Datum:			
Mjesto: (Potpis) (Pečat)			

15. DODIJELJENE KOLIČINE			
Navedite dostupnu količinu u 1. dijelu stupca 17 i dodijeljenu količinu u dijelu 2.			
16. Neto količina (neto težina ili druga jedinica mjere navedite jedinicu)		19. Carinski dokument, vrsta i broj (ili izvadak – broj i datum dodjele)	20. Ime, država članica, pečat i potpis ovlaštenog tijela za dodjelu
17. Brojkama	18. Slovim, za dodijeljene količine		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1.			
2			
1			
2			

Ovdje se prilažu dodatne stranice.

—

## PRILOG VII.

**Uredba stavljena izvan snage i popis njezinih naknadnih izmjena**

Uredba Vijeća (EZ) br. 517/94 (SL L 67, 10.3.1994., str. 1.)	
Uredba Komisije (EZ) br. 1470/94 (SL L 159, 28.6.1994., str. 14.)	Samo članak 2.
Uredba Komisije (EZ) br. 1756/94 (SL L 183, 19.7.1994., str. 9.)	Samo članak 2.
Uredba Komisije (EZ) br. 2612/94 (SL L 279, 28.10.1994., str. 7.)	Samo članak 2.
Uredba Komisije (EZ) br. 2798/94 (SL L 297, 18.11.1994., str. 6.)	
Uredba Komisije (EZ) br. 2980/94 (SL L 315, 8.12.1994., str. 2.)	Samo članak 2.
Uredba Vijeća (EZ) br. 1325/95 (SL L 128, 13.6.1995., str. 1.)	
Uredba Vijeća (EZ) br. 538/96 (SL L 79, 29.3.1996., str. 1.)	
Uredba Komisije (EZ) br. 1476/96 (SL L 188, 27.7.1996., str. 4.)	Samo članak 2.
Uredba Komisije (EZ) br. 1937/96 (SL L 255, 9.10.1996., str. 4.)	
Uredba Komisije (EZ) br. 1457/97 (SL L 199, 26.7.1997., str. 6.)	
Uredba Komisije (EZ) br. 2542/1999 (SL L 307, 2.12.1999., str. 14.)	
Uredba Vijeća (EZ) br. 7/2000 (SL L 2, 5.1.2000., str. 51.)	
Uredba Komisije (EZ) br. 2878/2000 (SL L 333, 29.12.2000., str. 60.)	
Uredba Komisije (EZ) br. 2245/2001 (SL L 303, 20.11.2001., str. 17.)	
Uredba Komisije (EZ) br. 888/2002 (SL L 146, 4.6.2002., str. 1.)	
Uredba Vijeća (EZ) br. 1309/2002 (SL L 192, 20.7.2002., str. 1.)	

Uredba Komisije (EZ) br. 1437/2003  
(SL L 204, 13.8.2003., str. 3.)

Uredba Komisije (EZ) br. 1484/2003  
(SL L 212, 22.8.2003., str. 46.)

Uredba Komisije (EZ) br. 2309/2003  
(SL L 342, 30.12.2003., str. 21.)

Uredba Komisije (EZ) br. 1877/2004  
(SL L 326, 29.10.2004., str. 25.)

Uredba Komisije (EZ) br. 931/2005  
(SL L 162, 23.6.2005., str. 37.)

Uredba Komisije (EZ) br. 1786/2006  
(SL L 337, 5.12.2006., str. 12.)

Uredba Vijeća (EZ) br. 1791/2006  
(SL L 363, 20.12.2006., str. 1.)

Samo točka 13. podtočka 2. Priloga

Uredba Komisije (EZ) br. 1398/2007  
(SL L 311, 29.11.2007., str. 5.)

Uredba Komisije (EU) br. 1260/2009  
(SL L 338, 19.12.2009., str. 58.)

Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1322/2011  
(SL L 335, 17.12.2011., str. 42.)

Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1165/2012  
(SL L 336, 8.12.2012., str. 55.)

Uredba Vijeća (EU) br. 517/2013  
(SL L 158, 10.6.2013., str. 1.)

Samo točka 16. podtočka 2. Priloga

Uredba (EU) br. 38/2014 Europskog parlamenta i Vijeća  
(SL L 18, 21.1.2014., str. 52.)

Samo točka 2. Priloga

---

## PRILOG VIII.

## Korelacijska tablica

Uredba (EZ) br. 517/94	Ova Uredba
Članak 1.	Članak 1.
Članak 2. stavak 1. uvodni dio	Članak 2. uvodni dio
Članak 2. stavak 1. prva alineja	Članak 2. točka (a)
Članak 2. stavak 1. druga alineja	Članak 2 točka (b)
Članak 2. stavak 1. treća alineja	—
Članak 2. stavak 1. četvrta alineja	—
Članak 2. stavak 2.	—
Članci 3. do 8.	Članci 3. do 8.
Članak 9 stavak 1.	Članak 9. stavak 1.
Članak 9. stavak 2. (a)	Članak 9. stavak 2. prvi podstavak
Članak 9. stavak 2. točka (b) prvi podstavak	Članak 9. stavak 2. drugi podstavak
Članak 9. stavak 2. točka (b) drugi podstavak	Članak 9. stavak 2. treći podstavak
Članak 9. stavak 3. i 4.	Članak 9. stavak 3. i 4.
Članaci 10. do 22.	Članaci od 10. do 22.
Članak 23. stavak 1.	Članak 23.
Članak 23. stavak 2.	—
Članak 24.	Članak 24.
—	Članak 25.
—	Članak 26.
—	Članak 27.
—	Članak 28.
—	Članak 29.
Članak 25. stavak 1.	Članak 30. stavak 1.
Članak 25. stavak 1.a	Članak 30 stavak 2.
Članak 25. stavak 2.	Članak 30 stavak 3.
Članak 25. stavak 5.	—
Članak 25. stavak 6.	—
Članak 25.a	Članak 31.
Članak 25.b	Članak 32.
Članak 26. stavak 1.	Članak 33 stavak 1.
Članak 26. stavak 2. točka (a) uvodni dio	Članak 33. stavak 2. prvi podstavak uvodni dio
Članak 26. stavak 2. točka (a) prva alineja	Članak 33. stavak 2. prvi podstavak točka (a)
Članak 26. stavak 2. točka (a) druga alineja	Članak 33. stavak 2. prvi podstavak točka (b)
Članak 26. stavak 2. točka (a) treća alineja	Članak 33. stavak 2. prvi podstavak točka (c)
Članak 26. stavak (2) točka (b)	Članak 33. stavak 2. drugi podstavak
Članak 26.a	Članak 34.

Uredba (EZ) br. 517/94	Ova Uredba
Članak 27.	—
Članak 28.	Članak 35.
—	Članak 36.
Članak 29.	Članak 37.
Prilog I.	Prilog I.
Prilog II.	Prilog II.
Prilog III.A	—
Prilog III.B	—
Prilog IV.	Prilog III.
Prilog V.	Prilog IV.
Prilog VI.	Prilog V.
Prilog VII.	Prilog VI.
—	Prilog VII.
—	Prilog VIII.



**UREDBA (EU) 2015/937 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA****od 9. lipnja 2015.****o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3030/93 o zajedničkim pravilima za uvoz određenih tekstilnih proizvoda iz trećih zemalja**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom <sup>(1)</sup>,

budući da:

- (1) Uredba Vijeća (EEZ) br. 3030/93 <sup>(2)</sup> stupila je na snagu 9. studenoga 1993., a primjenjivala se od 1. siječnja 1993.
- (2) Ruska Federacija 22. kolovoza 2012. pristupila je Svjetskoj trgovinskoj organizaciji. Stoga je Republika Srbija ostala zadnja zemlja s kojom je Europska unija imala bilateralni sporazum o trgovini tekstilom.
- (3) Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Srbije, s druge strane <sup>(3)</sup> potpisan je 29. travnja 2008. Na snagu je stupio 1. rujna 2013.
- (4) Privremeni sporazum o trgovini i trgovinskim pitanjima između Europske zajednice, s jedne strane, i Republike Srbije, s druge strane <sup>(4)</sup> stupio je na snagu 1. veljače 2010. Od tada se na uvoz iz Srbije više ne primjenjuje Uredba (EEZ) br. 3030/93.
- (5) Glava I. Uredbe Vijeća (EZ) br. 427/2003 <sup>(5)</sup> istekla je 11. prosinca 2013. Stoga je istekla mogućnost uvođenja zaštitnih mjera putem tog mehanizma.
- (6) Radi pravne sigurnosti Uredbu (EEZ) br. 3030/93 trebalo bi stoga staviti izvan snage,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Uredba (EEZ) br. 3030/93 stavlja se izvan snage.

<sup>(1)</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 29. travnja 2015. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 28. svibnja 2015.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EEZ) br. 3030/93 od 12. listopada 1993. o zajedničkim pravilima za uvoz određenih tekstilnih proizvoda iz trećih zemalja (SL L 275, 8.11.1993., str. 1.).

<sup>(3)</sup> SL L 278, 18.10.2013., str. 16.

<sup>(4)</sup> SL L 28, 30.1.2010., str. 2.

<sup>(5)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 427/2003 od 3. ožujka 2003. o prijelaznim zaštitnim mehanizmima vezanim za određene proizvode za uvoz podrijetlom iz Narodne Republike Kine i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 519/94 o zajedničkim pravilima za uvoz iz određenih trećih zemalja (SL L 65, 8.3.2003., str. 1.).

---

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 9. lipnja 2015.

*Za Europski parlament*  
Predsjednik  
M. SCHULZ

*Za Vijeće*  
Predsjednica  
Z. KALNIŃA-LUKAŠEVICA

---

**UREDBA (EU) 2015/938 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA****od 9. lipnja 2015.****o zaštitnim mjerama predviđenim Sporazumom između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške****(kodificirani tekst)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom <sup>(1)</sup>,

budući da:

- (1) Uredba Vijeća (EEZ) br. 1692/73 <sup>(2)</sup> značajno je izmijenjena više puta <sup>(3)</sup>. Radi jasnoće i racionalnosti, tu bi Uredbu trebalo kodificirati.
- (2) Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške <sup>(4)</sup> („Sporazum”) potpisan je 14. svibnja 1973. u Bruxellesu.
- (3) Za provedbu zaštitnih klauzula i mjera predostrožnosti predviđenih člancima 22. do 27. Sporazuma potrebna su detaljna pravila.
- (4) Za provedbu bilateralnih zaštitnih klauzula Sporazuma potrebni su ujednačeni uvjeti za donošenje zaštitnih mjera. Te bi mjere trebalo donijeti u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(5)</sup>.
- (5) Kada izvanredne okolnosti zahtijevaju hitno djelovanje, Komisija bi trebala donijeti provedbene akte koji se mogu odmah primijeniti, u valjano utemeljenim slučajevima povezanim sa situacijama iz članaka 24., 24.a i 26. Sporazuma ili u slučaju izvoznih potpora koje imaju izravan i trenutačan učinak na trgovinu,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Komisija se može odlučiti na upućivanje Zajedničkom odboru koji je uspostavljen Sporazumom između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške („Sporazum”), radi poduzimanja mjera predviđenih člancima 22., 24., 24.a i 26. Sporazuma. Komisija te mjere prema potrebi donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 6. stavka 2. ove Uredbe.

Ako odluči uputiti neki predmet Zajedničkom odboru, Komisija o tome obavješćuje države članice.

<sup>(1)</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 29. travnja 2015. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 28. svibnja 2015.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EEZ) br. 1692/73 od 25. lipnja 1973. o zaštitnim mjerama predviđenim Sporazumom između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške (SL L 171, 27.6.1973., str. 103.).

<sup>(3)</sup> Vidjeti Prilog I.

<sup>(4)</sup> SL L 171, 27.6.1973., str. 2.

<sup>(5)</sup> Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

#### Članak 2.

1. U slučaju prakse koja može opravdati primjenu od strane Unije mjera predviđenih člankom 23. Sporazuma, Komisija nakon ispitivanja slučaja, na vlastitu inicijativu ili na zahtjev države članice, odlučuje je li takva praksa u skladu sa Sporazumom. Komisija prema potrebi donosi zaštitne mjere u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 6. stavka 2. ove Uredbe.

2. U slučaju prakse koja može uzrokovati primjenu zaštitnih mjera na Uniju na temelju članka 23. Sporazuma, Komisija, nakon ispitivanja slučaja, odlučuje je li praksa usklađena s načelima utvrđenima u Sporazumu. Ako je potrebno, daje odgovarajuće preporuke.

#### Članak 3.

U slučaju prakse koja može opravdati primjenu od strane Unije mjera predviđenih člankom 25. Sporazuma, primjenjuju se postupci utvrđeni Uredbom Vijeća (EZ) br. 597/2009 <sup>(1)</sup> i Uredbom Vijeća (EZ) br. 1225/2009 <sup>(2)</sup>.

#### Članak 4.

1. Ako izvanredne okolnosti zahtijevaju hitno djelovanje u situacijama iz članka 24., 24.a i 26. Sporazuma ili u slučaju izvoznih potpora koje imaju izravan i trenutačan na trgovinu, Komisija može donijeti mjere predostrožnosti predviđene u članku 27. stavku 3. točki (e) Sporazuma u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 6. stavka 2. ove Uredbe ili, u hitnim slučajevima, u skladu s člankom 6. stavkom 3. ove Uredbe.

2. Ako država članica zatraži od Komisije da poduzme mjere, Komisija donosi odluku u roku od najviše pet radnih dana od dana primitka zahtjeva.

#### Članak 5.

Komisija je odgovorna za obavješćivanje Zajedničkog odbora od strane Unije, kako je propisano člankom 27. stavkom 2. Sporazuma.

#### Članak 6.

1. Komisiji pomaže Odbor za zaštitne mjere koji je osnovan člankom 3. stavkom 1. Uredbe (EU) 2015/478 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(3)</sup>. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.

2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

3. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 8. Uredbe (EU) br. 182/2011 u vezi s njezinim člankom 5.

#### Članak 7.

Na temelju članka 22.a Uredbe (EZ) br. 1225/2009, Komisija u svoje godišnje izvješće o primjeni i provedbi mjera trgovinske zaštite Europskom parlamentu i Vijeću uključuje podatke o provedbi ove Uredbe.

<sup>(1)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 597/2009 od 11. lipnja 2009. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 188, 18.7.2009., str. 93.).

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.).

<sup>(3)</sup> Uredba (EU) 2015/478 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz (SL L 83, 27.3.2015., str. 16.).

---

Članak 8.

Uredba (EEZ) br. 1692/73 stavlja se izvan snage.

Upućivanja na uredbu stavljenu izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga II.

Članak 9.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 9. lipnja 2015.

*Za Europski parlament*  
*Predsjednik*  
M. SCHULZ

*Za Vijeće*  
*Predsjednica*  
Z. KALNIŃA-LUKAŠEVICA

---

## PRILOG I.

**Uredba stavljena izvan snage i popis njezinih naknadnih izmjena**

Uredba (EEZ) br. 1692/73 Vijeća  
(SL L 171, 27.6.1973., str. 103.)

Uredba Vijeća (EEZ) br. 641/90  
(SL L 74, 20.3.1990., str. 5.)

Uredba (EU) br. 37/2014 Europskog parlamenta i Vijeća  
(SL L 18, 21.1.2014., str. 1.)

Samo točka 3. Priloga

---

## PRILOG II.

## Korelacijska tablica

Uredba (EEZ) br. 1692/73	Ova Uredba
Članci od 1. do 4.	Članci od 1. do 4.
Članak 6.	Članak 5.
Članak 7.	Članak 6.
Članak 8.	Članak 7.
—	Članak 8.
—	Članak 9.
—	Prilog I.
—	Prilog II.

**UREDBA (EU) 2015/939 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA****od 9. lipnja 2015.****o određenim postupcima za primjenu Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Albanije, s druge strane****(kodificirani tekst)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom <sup>(1)</sup>,

budući da:

- (1) Uredba Vijeća (EZ) br. 1616/2006 <sup>(2)</sup> značajno je izmijenjena <sup>(3)</sup>. Radi jasnoće i racionalnosti, tu bi Uredbu trebalo kodificirati.
- (2) Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Albanije, s druge strane <sup>(4)</sup> (SSP), potpisan je u Luxembourgju 12. lipnja 2006. i stupio je na snagu 1. travnja 2009.
- (3) Potrebno je utvrditi postupke za primjenu određenih odredaba SSP-a.
- (4) SSP propisuje da se proizvodi ribarstva podrijetlom iz Albanije mogu uvoziti u Uniju po sniženim carinama u okviru ograničenja carinskih kvota. Stoga je potrebno utvrditi odredbe kojima se uređuje upravljanje tim carinskim kvotama.
- (5) Kada su potrebne mjere trgovinske zaštite, trebalo bi ih donositi u skladu s općim odredbama utvrđenim Uredbom (EU) 2015/478 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(5)</sup>, Uredbom (EU) 2015/479 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(6)</sup>, Uredbom Vijeća (EZ) br. 1225/2009 <sup>(7)</sup> ili, ovisno o slučaju, Uredbom Vijeća (EZ) br. 597/2009 <sup>(8)</sup>.
- (6) Kada država članica Komisiji osigurava podatke o mogućoj prijevari ili uskraćivanju administrativne suradnje, primjenjuje se odgovarajuće zakonodavstvo Unije, a posebno Uredba Vijeća (EZ) br. 515/97 <sup>(9)</sup>.

<sup>(1)</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 29. travnja 2015. (još nije objavljeno u Službenom listu) i Odluka Vijeća od 28. svibnja 2015.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1616/2006 od 23. listopada 2006. o određenim postupcima za primjenu Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Albanije, s druge strane, te za primjenu Privremenog sporazuma između Europske zajednice i Republike Albanije (SL L 300, 31.10.2006., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Vidjeti Prilog I.

<sup>(4)</sup> SL L 107, 28.4.2009., str. 166.

<sup>(5)</sup> Uredba (EU) 2015/478 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz (SL L 83, 27.3.2015., str. 16.).

<sup>(6)</sup> Uredba (EU) 2015/479 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2015. o zajedničkim pravilima za izvoz (SL L 83, 27.3.2015., str. 34.).

<sup>(7)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.).

<sup>(8)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 597/2009 od 11. lipnja 2009. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 188, 18.7.2009., str. 93.).

<sup>(9)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 515/97 od 13. ožujka 1997. o uzajamnoj pomoći upravnih tijela država članica i o suradnji potonjih s Komisijom radi osiguravanja pravilne primjene propisa o carinskim i poljoprivrednim pitanjima (SL L 82, 22.3.1997., str. 1.).



- (7) U svrhu provedbe odgovarajućih odredbi ove Uredbe Komisiji bi trebao pomagati Odbor za carinski zakonik osnovan člankom 285. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>.
- (8) Za provedbu bilateralnih zaštitnih klauzula SSP-a potrebni su ujednačeni uvjeti za donošenje zaštitnih i drugih mjera. Te bi mjere trebalo donijeti u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup>.
- (9) Kada izvanredne okolnosti zahtijevaju hitno djelovanje, Komisija bi trebala donijeti provedbene akte koji se mogu odmah primijeniti, u valjano utemeljenim slučajevima povezanim s iznimnim i kritičnim okolnostima koje nastaju u smislu članka 39. stavka 4. SSP-a,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

#### Članak 1.

##### **Predmet**

Ovom se Uredbom utvrđuju određeni postupci za donošenje detaljnih pravila za provedbu pojedinih odredaba Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Albanije, s druge strane („SSP”).

#### Članak 2.

##### **Ustupci za ribu i proizvode ribarstva**

Komisija donosi detaljna pravila o provedbi članka 28. stavka 1. SSP-a u vezi s carinskim kvotama za ribu i proizvode ribarstva u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 3. ove Uredbe.

#### Članak 3.

##### **Smanjenje carina**

1. Podložno stavku 2., preferencijalne stope carine zaokružuju se na prvo decimalno mjesto.
2. Kada preferencijalna stopa carine izračunana na temelju stavka 1. dovede do jednog od sljedećih rezultata, preferencijalna stopa carine smatra se punim izuzećem:
  - (a) 1 % ili manje za carine *ad valorem*; ili
  - (b) 1 EUR ili manje po pojedinačnom iznosu specifičnih carina.

#### Članak 4.

##### **Tehničke prilagodbe**

Izmjene i tehničke prilagodbe odredbi koje su donesene na temelju ove Uredbe, a koje su potrebne zbog promjena oznaka kombinirane nomenklature i pododjeljaka TARIC-a ili zbog sklapanja novih ili izmijenjenih sporazuma, protokola, razmjena pisama ili drugih akata između Unije i Albanije, donose se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 3.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

*Članak 5.***Opća zaštitna klauzula**

Ako Unija treba poduzeti mjeru kako je predviđeno u članku 38. SPP-a, ta se mjera donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 3. ove Uredbe, ako nije drukčije određeno u članku 38. SSP-a.

*Članak 6.***Klauzula o nestašici**

Ako Unija treba poduzeti mjeru kako je predviđeno u članku 39. SSP-a, ta se mjera donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 3. ove Uredbe.

*Članak 7.***Iznimne i kritične okolnosti**

Pri iznimnim i kritičnim okolnostima u smislu članka 39. stavka 4. SSP-a, Komisija može poduzeti hitne mjere kako je predviđeno u članku 39. SSP-a.

Ako Komisija primi zahtjev države članice, o njemu donosi odluku u roku od pet radnih dana od primitka zahtjeva.

Komisija poduzima mjere iz prvog stavka u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 3. ove Uredbe ili, u hitnim slučajevima, članka 9. stavka 4. ove Uredbe.

*Članak 8.***Zaštitna klauzula za poljoprivredne proizvode i proizvode ribarstva**

1. Neovisno o postupcima predviđenim člancima 5. i 6. ove Uredbe, kada Unija mora poduzeti zaštitnu mjeru kako je predviđeno člankom 38. SSP-a, u vezi s poljoprivrednim proizvodima i proizvodima ribarstva, Komisija na zahtjev države članice ili na vlastitu inicijativu odlučuje o potrebnim mjerama nakon što, ako je primjenjivo, provede postupak upućivanja predviđen člankom 38. SSP-a.

Ako Komisija primi zahtjev države članice, o njemu odlučuje:

- (a) u roku od tri radna dana od primitka zahtjeva kada se ne primjenjuje postupak upućivanja predviđen člankom 38. SSP-a; ili
- (b) u roku od tri dana od završetka razdoblja od 30 dana iz članka 38. stavka 5. točke (a) SSP-a, kada se primjenjuje postupak upućivanja predviđen člankom 38. SSP-a.

Komisija obavješćuje države članice o mjerama o kojima je odlučila.

2. Komisija poduzima takve mjere u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 3. ili, u hitnim slučajevima, u skladu s člankom 9. stavkom 4.

*Članak 9.***Postupak odbora**

1. Za potrebe članaka 2., 4. i 12. ove Uredbe, Komisiji pomaže Odbor za Carinski zakonik osnovan člankom 285. Uredbe (EU) br. 952/2013. Taj odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.

2. Za potrebe članka od 5. do 8. ove Uredbe Komisiji pomaže Odbor za zaštitne mjere osnovan člankom 3. stavkom 1. Uredbe (EU) 2015/478. Taj odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
3. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.
4. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 8. Uredbe (EU) br. 182/2011 u vezi s njezinim člankom 5.

#### Članak 10.

### Damping i subvencije

U slučaju prakse koja bi mogla opravdati primjenu mjera Unije predviđenih člankom 37. stavkom 2. SSP-a, o uvođenju antidampinških i/ili kompenzacijskih mjera odlučuje se u skladu s odredbama Uredbe (EZ) br. 1225/2009 i/ili Uredbe (EZ) br. 597/2009.

#### Članak 11.

### Tržišno natjecanje

1. U slučaju postupanja koja bi mogla opravdati primjenu mjera Unije predviđenih u članku 71. SSP-a, Komisija, nakon razmatranja slučaja na vlastitu inicijativu ili na zahtjev države članice, odlučuje o tome je li takvo postupanje u skladu sa SSP-om.

Mjere predviđene člankom 71. stavkom 9. SSP-a donose se u slučaju pružanja pomoći u skladu s postupcima utvrđenim Uredbom (EZ) br. 597/2009, a u drugim slučajevima u skladu s postupkom utvrđenim člankom 207. Ugovora.

2. U slučaju postupanja koja bi mogla opravdati da Albanija može na Uniju primijeniti mjere na temelju članka 71. SSP-a, Komisija, nakon razmatranja slučaja, odlučuje je li takvo postupanje u skladu s načelima utvrđenim u SSP-u. Prema potrebi, Komisija donosi odgovarajuće odluke na temelju kriterija koji proizlaze iz primjene članka 101., 102. i 107. Ugovora.

#### Članak 12.

### Prijevara ili uskraćivanje administrativne suradnje

Ako Komisija na temelju informacija koje joj dostavi država članica, ili na vlastitu inicijativu, ustanovi da su ispunjeni uvjeti iz članka 43. SSP-a, ona bez nepotrebne odgode:

- (a) obavješćuje Vijeće; i
- (b) o svojim nalazima zajedno s objektivnim informacijama obavješćuje Odbor za stabilizaciju i pridruživanje i započinje savjetovanja s Odborom za stabilizaciju i pridruživanje.

Svaku obavijest na temelju članka 43. stavka 5. SSP-a Komisija objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Komisija može odlučiti, u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 3. ove Uredbe, privremeno suspendirati odgovarajući povlaštenu tretman proizvoda kako je predviđeno u članku 43. stavku 4. SSP-a.

#### Članak 13.

### Obavješćivanje

Komisija, djelujući u ime Unije, odgovorna je za obavješćivanje Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje te Odbora za stabilizaciju i pridruživanje, kako se zahtijeva SSP-om.

---

Članak 14.

**Stavljanje izvan snage**

Uredba (EZ) br. 1616/2006 stavlja se izvan snage.

Upućivanja na Uredbu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga II.

Članak 15.

**Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 9. lipnja 2015.

*Za Europski parlament*

*Predsjednik*

M. SCHULZ

*Za Vijeće*

*Predsjednica*

Z. KALNIŃA-LUKAŠEVICA

---

## PRILOG I.

**Uredba stavljena izvan snage i njezina izmjena**

Uredba Vijeća (EZ) br. 1616/2006  
(SL L 300, 31.10.2006., str. 1.)

Uredba (EU) br. 37/2014 Europskog parlamenta i Vijeća  
(SL L 18, 21.1.2014., str. 1.)

Samo točka 13. Priloga

---

## PRILOG II.

## Korelacijska tablica

Uredba (EZ) br. 1616/2006	Ova Uredba
Članci od 1. do 8.	Članci od 1. do 8.
Članak 8.a	Članak 9.
Članak 9.	Članak 10.
Članak 10.	Članak 11.
Članak 11.	Članak 12.
Članak 13.	Članak 13.
—	Članak 14.
Članak 14.	Članak 15.
—	Prilog I.
—	Prilog II.

**UREDBA (EU) 2015/940 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA****od 9. lipnja 2015.****o pojedinim postupcima za primjenu Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Bosne i Hercegovine, s druge strane, i za primjenu Privremenog sporazuma o trgovini i trgovinskim pitanjima između Europske zajednice, s jedne strane, i Bosne i Hercegovine, s druge strane****(kodificirani tekst)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom <sup>(1)</sup>,

budući da:

- (1) Uredba Vijeća (EZ) br. 594/2008 <sup>(2)</sup> značajno je izmijenjena <sup>(3)</sup>. Radi jasnoće i racionalnosti, tu bi Uredbu trebalo kodificirati.
- (2) Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Bosne i Hercegovine, s druge strane („SSP“), potpisan je u Luxembourgju 16. lipnja 2008.
- (3) Vijeće je 16. lipnja 2008. sklopilo Privremeni sporazum o trgovini i trgovinskim pitanjima između Europske zajednice, s jedne strane, i Bosne i Hercegovine, s druge strane <sup>(4)</sup> („Privremeni sporazum“), kojim je predviđeno prijevremeno stupanje na snagu trgovinskih i s trgovinom povezanih odredaba SSP-a. Privremeni sporazum stupio je na snagu 1. srpnja 2008.
- (4) Potrebno je utvrditi postupke za primjenu pojedinih odredaba Privremenog sporazuma. Kako su trgovinske i s trgovinom povezane odredbe tih instrumenata u velikoj mjeri jednake, ova bi se Uredba trebala primjenjivati i na provedbu SSP-a nakon njegova stupanja na snagu.
- (5) SSP i Privremeni sporazum propisuju da se proizvodi ribarstva podrijetlom iz Bosne i Hercegovine mogu uvoziti u Uniju po smanjenim carinskim stopama u okviru ograničenja carinskih kvota. Stoga je potrebno utvrditi odredbe kojima se uređuje upravljanje tim carinskim kvotama.
- (6) Kada su potrebne mjere trgovinske zaštite, trebalo bi ih donositi u skladu s općim odredbama predviđenim Uredbom (EU) 2015/478 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(5)</sup>, Uredbom (EU) 2015/479 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(6)</sup>, Uredbom Vijeća (EZ) br. 1225/2009 <sup>(7)</sup> ili, ovisno o slučaju, Uredbom Vijeća (EZ) br. 597/2009 <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 29. travnja 2015. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 28. svibnja 2015.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 594/2008 od 16. lipnja 2008. o pojedinim postupcima za primjenu Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Bosne i Hercegovine, s druge strane, i za primjenu Privremenog sporazuma o trgovini i trgovinskim pitanjima između Europske zajednice, s jedne strane, i Bosne i Hercegovine, s druge strane (SL L 169, 30.6.2008., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Vidjeti Prilog I.

<sup>(4)</sup> SL L 169, 30.6.2008., str. 13.

<sup>(5)</sup> Uredba (EU) 2015/478 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz (SL L 83, 27.3.2015., str. 16.).

<sup>(6)</sup> Uredba (EU) 2015/479 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2015. o zajedničkim pravilima za izvoz (SL L 83, 27.3.2015., str. 34.).

<sup>(7)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.).

<sup>(8)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 597/2009 od 11. lipnja 2009. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 188, 18.7.2009., str. 93.).

- (7) Kad država članica Komisiji osigurava podatke o mogućoj prijevari ili uskraćivanju administrativne suradnje, primjenjuje se odgovarajuće zakonodavstvo Unije, ponajprije Uredba Vijeća (EZ) br. 515/97 <sup>(1)</sup>.
- (8) Za potrebe provedbe odgovarajućih odredaba ove Uredbe Komisiji pomaže Odbor za carinski zakonik, osnovan člankom 285. Uredbe Vijeća (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup>.
- (9) Za provedbu bilateralnih zaštitnih klauzula Privremenog sporazuma i SSP-a potrebni su ujednačeni uvjeti za donošenje zaštitnih i drugih mjera. Te bi mjere trebalo donijeti u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(3)</sup>.
- (10) Komisija bi trebala donijeti odmah primjenjive provedbene akte kada, u valjano utemeljenim slučajevima povezanim sa iznimnim i kritičnim okolnostima koje nastaju u smislu članka 24. stavka 5. točke (b) i članka 25. stavka 4. Privremenog sporazuma, i zatim članka 39. stavka 5. točke (b) i članka 40. stavka 4. SSP-a, to zahtijevaju krajnje hitni razlozi,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

#### Članak 1.

#### Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju određeni postupci za donošenje detaljnih pravila za provedbu pojedinih odredaba Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Bosne i Hercegovine, s druge strane („SSP“), i za primjenu Privremenog sporazuma o trgovini i trgovinskim pitanjima između Europske zajednice, s jedne strane, i Bosne i Hercegovine, s druge strane („Privremeni sporazum“).

#### Članak 2.

#### Ustupci za ribu i proizvode ribarstva

Komisija donosi detaljna pravila o provedbi članka 13. Privremenog sporazuma i zatim članka 28. SSP-a u vezi s carinskom kvotom za ribu i proizvode ribarstva u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 3. ove Uredbe.

#### Članak 3.

#### Snižanja carina

1. Podložno stavku 2. preferencijalne stope carine zaokružuju se na prvo decimalno mjesto.
2. Kada preferencijalna stopa carine izračunana na temelju stavka 1. postigne jednu od sljedećih vrijednosti, preferencijalna stopa smatra se punim izuzećem:
  - (a) 1 % ili manje u slučaju carina *ad valorem*; ili
  - (b) 1 EUR ili manje po pojedinom iznosu posebnih carina.

<sup>(1)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 515/97 od 13. ožujka 1997. o uzajamnoj pomoći upravnih tijela država članica i o suradnji potonjih s Komisijom radi osiguravanja pravilne primjene propisa o carinskim i poljoprivrednim pitanjima (SL L 82, 22.3.1997., str. 1.).

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).



*Članak 4.***Tehničke prilagodbe**

Izmjene i tehničke prilagodbe odredbi koje su donesene na temelju ove Uredbe, a koje su potrebne zbog promjena oznaka kombinirane nomenklature i pododjeljaka TARIC-a ili zbog sklapanja novih ili izmijenjenih sporazuma, protokola, razmjena pisama ili drugih akata između Unije i Bosne i Hercegovine, donose se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 3.

*Članak 5.***Opća zaštitna klauzula**

Ako Unija treba poduzeti mjeru kako je predviđeno u članku 24. Privremenog sporazuma i zatim članku 39. SSP-a, ta se mjera donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 3. ove Uredbe ako nije drukčije određeno u članku 24. Privremenog sporazuma i zatim članku 39. SSP-a.

*Članak 6.***Klauzula o nestašici**

Ako Unija treba poduzeti mjeru kako je predviđeno u članku 25. Privremenog sporazuma i zatim članku 40. SSP-a, ta se mjera donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 3. ove Uredbe.

*Članak 7.***Iznimne i kritične okolnosti**

Pri iznimnim i kritičnim okolnostima u smislu članka 24. stavka 5. točke (b) i članka 25. stavka 4. Privremenog sporazuma, i zatim članka 39. stavka 5. točke (b) i članka 40. stavka 4. SSP-a, Komisija može poduzeti hitne mjere kako je predviđeno člancima 24. i 25. Privremenog sporazuma, i zatim člancima 39. i 40. SSP-a.

Ako Komisija primi zahtjev države članice, o tome donosi odluku u roku pet radnih dana od primitka zahtjeva.

Komisija poduzima mjere iz prvog stavka u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 3. ove Uredbe ili, u hitnim slučajevima, članka 9. stavka 4. ove Uredbe.

*Članak 8.***Zaštitna klauzula za poljoprivredne proizvode i proizvode ribarstva**

1. Neovisno o postupcima predviđenima člancima 5. i 6. ove Uredbe, kada Unija mora poduzeti zaštitnu mjeru predviđenu člankom 24. Privremenog sporazuma i zatim člankom 39. SSP-a, u vezi s poljoprivrednim proizvodima i proizvodima ribarstva, Komisija na zahtjev države članice, ili na vlastitu inicijativu, odlučuje o potrebnim mjerama nakon što, ako je primjenjivo, provede postupak prosljeđivanja predviđen člankom 24. Privremenog sporazuma i člankom 39. SSP-a.

Ako Komisija primi zahtjev države članice, o njemu odlučuje:

- (a) u roku od tri radna dana od primitka zahtjeva, kada se ne primjenjuje postupak upućivanja predviđen člankom 24. Privremenog sporazuma, kao i člankom 39. SSP-a; ili
- (b) u roku od tri dana od završetka razdoblja od 30 dana iz članka 24. stavka 5. točke (a) Privremenog sporazuma, kao i članka 39. stavka 5. točke (a) SSP-a, kada se primjenjuje postupak upućivanja predviđen člankom 24. Privremenog sporazuma i člankom 39. SSP-a.

Komisija obavješćuje Vijeće o mjerama o kojima je odlučila.

2. Komisija poduzima takve mjere u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 3. ili, u hitnim slučajevima, članka 9. stavka 4.

#### Članak 9.

##### Postupak odbora

1. Za potrebe članka 2., 4. i 11. ove Uredbe, Komisiji pomaže Odbor za Carinski zakonik, osnovan člankom 285. Uredbe (EU) br. 952/2013. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
2. Za potrebe članka od 5. do 8. ove Uredbe, Komisiji pomaže Odbor za zaštitne mjere, osnovan člankom 3. stavkom 1. Uredbe (EU) 2015/478. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
3. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.
4. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 8. Uredbe (EU) br. 182/2011, u vezi s njezinim člankom 5.

#### Članak 10.

##### Damping i subvencije

U slučaju postupaka na temelju kojih Unija ima pravo primijeniti mjere predviđene člankom 23. stavkom 2. Privremenog sporazuma, kao i člankom 38. stavkom 2. SSP-a, o uvođenju antidampinskih i/ili kompenzacijskih mjera odlučuje se u skladu s odredbama utvrđenim Uredbom (EZ) br. 1225/2009 i/ili Uredbom (EZ) br. 597/2009.

#### Članak 11.

##### Tržišno natjecanje

1. U slučaju postupaka na temelju kojih Unija ima pravo primijeniti mjere predviđene člankom 36. Privremenog sporazuma, kao i člankom 71. SSP-a, Komisija nakon razmatranja slučaja, na vlastitu inicijativu ili na zahtjev države članice, odlučuje o tome je li takvo postupanje spojivo s ovim sporazumima.

Mjere predviđene člankom 36. stavkom 10. Privremenog sporazuma, kao i člankom 71. stavkom 10. SSP-a, donose se u slučaju pomoći u skladu s postupcima utvrđenim Uredbom (EZ) br. 597/2009, a u drugim slučajevima u skladu s postupkom utvrđenim člankom 207. Ugovora.

2. U slučaju postupka na temelju kojega Bosna i Hercegovina može primijeniti mjere protiv Unije na temelju članka 36. Privremenog sporazuma, kao i članka 71. SSP-a, Komisija, nakon razmatranja slučaja, odlučuje je li takvo postupanje spojivo s načelima navedenim u Privremenom sporazumu i u SSP-u. Kad je to potrebno, donosi odgovarajuće odluke na temelju kriterija koji proizlaze iz primjene članka 101., 102. i 107. Ugovora.

#### Članak 12.

##### Prijevarena ili uskraćivanje administrativne suradnje

Kad Komisija na temelju informacija koje joj dostavi država članica, ili na vlastitu inicijativu, utvrdi da su ispunjeni uvjeti predviđeni člankom 29. Privremenog sporazuma, kao i člankom 44. SSP-a, ona bez nepotrebne odgode:

- (a) obavješćuje Vijeće; i
- (b) o svojim nalazima zajedno s objektivnim informacijama obavješćuje Privremeni odbor, kao i Odbor za stabilizaciju i pridruživanje, te započinje savjetovanja u okviru Privremenog odbora, kao i Odbora za stabilizaciju i pridruživanje.

Svaku obavijest na temelju članka 29. stavka 5. Privremenog sporazuma, kao i na temelju članka 44. stavka 5. SSP-a, Komisija objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Komisija može odlučiti, u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 3. ove Uredbe, privremeno suspendirati odgovarajući povlašteni tretman proizvoda kako je predviđeno u članku 29. stavku 4. Privremenog sporazuma i zatim članku 44. stavku 4. SSP-a.

*Članak 13.*

#### **Obavješćivanje**

Komisija, djelujući u ime Unije, odgovorna je za obavješćivanje Privremenog odbora, kao i Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje te Odbora za stabilizaciju i pridruživanje, kako to zahtijeva Privremeni sporazum ili SSP.

*Članak 14.*

#### **Stavljanje izvan snage**

Uredba (EZ) br. 594/2008 stavlja se izvan snage.

Upućivanja na uredbu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga II.

*Članak 15.*

#### **Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 9. lipnja 2015.

*Za Europski parlament*  
Predsjednik  
M. SCHULZ

*Za Vijeće*  
Predsjednica  
Z. KALNIŃA-LUKAŠEVICA

## PRILOG I.

**Uredba stavljena izvan snage i njezina izmjena**

Uredba Vijeća (EZ) br. 594/2008  
(SL L 169, 30.6.2008., str. 1.)

Uredba (EU) br. 37/2014 Europskog parlamenta i Vijeća  
(SL L 18, 21.1.2014., str. 1.)

Samo točka 17. Priloga

---

## PRILOG II.

## Korelacijska tablica

Uredba (EZ) br. 594/2008	Ova Uredba
Članci od 1. do 8.	Članci od 1. do 8.
Članak 8.a	Članak 9.
Članak 9.	Članak 10.
Članak 10.	Članak 11.
Članak 11.	Članak 12.
Članak 13.	Članak 13.
—	Članak 14.
Članak 14.	Članak 15.
—	Prilog I.
—	Prilog II.

**UREDBA (EU) 2015/941 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA****od 9. lipnja 2015.****o određenim postupcima za primjenu Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane****(kodificirani tekst)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom <sup>(1)</sup>,

budući da:

- (1) Uredba Vijeća (EZ) br. 153/2002 <sup>(2)</sup> značajno je izmijenjena nekoliko puta <sup>(3)</sup>. Radi jasnoće i racionalnosti tu bi Uredbu trebalo kodificirati.
- (2) Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane <sup>(4)</sup> („SSP“), potpisan je u Luxembourg u 9. travnja 2001. i stupio je na snagu 1. travnja 2004.
- (3) Potrebno je utvrditi postupke za primjenu određenih odredaba SSP-a.
- (4) SSP-om se propisuje da se određeni proizvodi podrijetlom iz bivše jugoslavenske republike Makedonije u okviru carinskih kvota mogu uvoziti u Uniju po sniženoj carinskoj stopi. Stoga je potrebno utvrditi odredbe za izračun sniženih carinskih stopa.
- (5) SSP-om su utvrđeni proizvodi koji ispunjuju uvjete za predmetne carinske mjere, odgovarajući opsezi (i njihova povećanja), carine koje se primjenjuju, razdoblja primjene i eventualni uvjeti koje treba ispuniti.
- (6) U interesu jednostavnosti i pravovremene objave propisa o primjeni carinskih kvota Unije trebalo bi predvidjeti da Komisija, uz pomoć Odbora osnovanog člankom 229. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(5)</sup>, može donositi uredbe o otvaranju i predviđanju upravljanja carinskim kvotama za proizvode od mlade govedine (*baby-beef*).
- (7) Trebalo bi predvidjeti da Komisija, uz pomoć Odbora osnovanog člankom 285. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(6)</sup>, može donositi uredbe o otvaranju i predviđanju upravljanja carinskim kvotama koje bi se mogle odobriti na temelju pregovora o daljnjim carinskim koncesijama prema članku 29. SSP-a.

<sup>(1)</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 29. travnja 2015. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 28. svibnja 2015.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 153/2002 od 21. siječnja 2002. o određenim postupcima za primjenu Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane, kao i za primjenu Privremenog sporazuma između Europske zajednice i bivše jugoslavenske republike Makedonije (SL L 25, 29.1.2002., str. 16.).

<sup>(3)</sup> Vidi Prilog I.

<sup>(4)</sup> SL L 84, 20.3.2004., str. 13.

<sup>(5)</sup> Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671.).

<sup>(6)</sup> Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

- (8) Carine bi u potpunosti trebalo suspendirati ako povlašteni tretman ima za posljedicu carine *ad valorem* od 1 % ili manje ili specifične carine od 1 EUR ili manje.
- (9) Za provedbu bilateralnih zaštitnih klauzula SSP-a potrebni su jedinstveni uvjeti za donošenje zaštitnih i drugih mjera. Te bi mjere trebalo donijeti u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>.
- (10) Komisija bi trebala donijeti odmah primjenjive provedbene akte kada, u valjano utemeljenim slučajevima povezanim s iznimnim i kritičnim okolnostima koje nastanu u smislu članka 37. stavka 4. točke (b) i članka 38. stavka 4. SSP-a, to zahtijevaju krajnje hitni razlozi,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

#### Članak 1.

##### **Predmet**

Ovom Uredbom utvrđuju se određeni postupci za usvajanje detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i bivše jugoslavenske republike Makedonije, s druge strane („SSP“).

#### Članak 2.

##### **Koncesije za mladu govedinu (*baby-beef*)**

Komisija donosi detaljna pravila za provedbu članka 27. stavka 2. SSP-a u vezi s carinskom kvotom za proizvode od mlade govedine (*baby-beef*) u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 12. stavka 4. ove Uredbe.

#### Članak 3.

##### **Daljnje koncesije**

Ako se unutar carinskih kvota odobravaju dodatne koncesije za proizvode ribarstva u skladu s člankom 29. SSP-a, Komisija, u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 12. stavka 4. ove Uredbe, donosi detaljna pravila za provedbu tih carinskih kvota.

#### Članak 4.

##### **Smanjenja carine**

1. Podložno stavku 2. stope povlaštene carine zaokružuju se na prvo decimalno mjesto.
2. Kada izračun povlaštene carinske stope u skladu sa stavkom 1. dovede do jednog od sljedećih rezultata, povlaštena carinska stopa smatra se potpunim izuzećem:
  - (a) 1 % ili manje u slučaju carina *ad valorem*; ili
  - (b) 1 EUR ili manje po pojedinom iznosu u slučaju specifičnih carina.

#### Članak 5.

##### **Tehničke prilagodbe**

Izmjene i tehničke prilagodbe detaljnih pravila o provedbi koje su donesene u skladu s ovom Uredbom, a koje su potrebne nakon promjena oznaka kombinirane nomenklature i pododjeljaka TARIC-a ili zbog sklapanja novih sporazuma, protokola, razmjena pisama ili drugih akata između Unije i bivše jugoslavenske republike Makedonije, donose se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 12. stavka 4.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

### Članak 6.

#### Opća zaštitna klauzula i klauzula o nestašici

1. Ako država članica zahtijeva od Komisije poduzimanje mjera iz članaka 37. i 38. SSP-a, dužna je kao potporu svojem zahtjevu dostaviti Komisiji informacije koje ga opravdavaju.
2. Ako Komisija na zahtjev države članice ili na vlastitu inicijativu utvrdi da su uvjeti iz članaka 37. i 38. SSP-a ispunjeni:
  - (a) odmah o tome obavješćuje države članice ako djeluje na vlastitu inicijativu ili, ako djeluje na zahtjev države članice, u roku od pet radnih dana od dana primitka toga zahtjeva;
  - (b) savjetuje se s Odborom iz članka 12. stavka 3. ove Uredbe o predloženim mjerama;
  - (c) istodobno obavješćuje bivšu jugoslavensku republiku Makedoniju o početku savjetovanja s Odborom za stabilizaciju i pridruživanje, kako je predviđeno člankom 37. stavkom 4. i člankom 38. stavkom 3. SSP-a;
  - (d) istodobno dostavlja Odboru za stabilizaciju i pridruživanje sve informacije potrebne za savjetovanja iz točke (c).
3. Nakon završetka savjetovanja iz stavka 2. točke (c), te ako nisu mogući drugi dogovori, Komisija može, u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 12. stavka 4. ove Uredbe, odlučiti da ne poduzima mjere ili da donese primjerene mjere iz članaka 37. i 38. SSP-a.

O toj odluci se odmah obavješćuju Vijeće i Odbor za stabilizaciju i pridruživanje.

Ta se odluka primjenjuje odmah.

4. Savjetovanja unutar Odbora za stabilizaciju i pridruživanje iz stavka 2. točke (c) smatraju se dovršenima 30 dana nakon obavijesti iz te točke.

### Članak 7.

#### Iznimne i kritične okolnosti

Ako nastanu iznimne i kritične okolnosti u smislu članka 37. stavka 4. točke (b) i članka 38. stavka 4. SSP-a, Komisija može poduzeti hitne mjere predviđene u člancima 37. i 38. SSP-a, u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 12. stavka 4. ove Uredbe ili, u hitnim slučajevima, u skladu s člankom 12. stavkom 5. ove Uredbe.

Ako Komisija primi zahtjev države članice, odluku o tome donosi u roku od pet radnih dana od dana primitka zahtjeva.

### Članak 8.

#### Zaštitna klauzula za poljoprivredne proizvode i proizvode ribarstva

Neovisno o postupcima iz članaka 6. i 7., moguće je poduzeti potrebne mjere u vezi s poljoprivrednim proizvodima i proizvodima ribarstva na temelju članaka 30. ili 37. SSP-a, ili na temelju odredaba iz priloga SSP-u koji se odnose na te proizvode, kao i Protokola 3, i to u skladu s postupcima koji su predviđeni relevantnim pravilima o uspostavi zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta ili tržišta proizvodima ribarstva i akvakulture, ili u posebnim odredbama koje su usvojene u skladu s člankom 352. Ugovora i koje se primjenjuju na proizvode dobivene preradom poljoprivrednih proizvoda i proizvoda ribarstva, pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti iz članka 30. SSP-a, ili članka 37. stavaka 3., 4. i 5. SSP-a.



**Članak 9.****Damping**

U slučaju postupka na temelju kojeg je Unija ovlaštena poduzeti mjere predviđene člankom 36. stavkom 1. SSP-a, o uvođenju antidampinških mjera odlučuje se u skladu s odredbama iz Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 <sup>(1)</sup> i postupkom iz članka 36. stavka 2. SSP-a.

**Članak 10.****Tržišno natjecanje**

1. U slučaju postupanja koje može opravdati primjenu od strane Unije mjera predviđenih člankom 69. SSP-a, Komisija nakon ispitivanja slučaja, na vlastitu inicijativu ili na zahtjev države članice, odlučuje je li takva praksa u skladu sa SSP-om. Ako je potrebno, donosi zaštitne mjere u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 12. stavka 4. ove Uredbe, osim u slučajevima potpora na koje se primjenjuje Uredba Vijeća (EZ) br. 597/2009 <sup>(2)</sup>, kada se mjere poduzimaju u skladu s postupcima utvrđenima tom Uredbom. Mjere se poduzimaju samo pod uvjetima određenima u članku 69. stavku 5. SSP-a.

2. U slučaju postupanja na temelju kojih bivša jugoslavenska republika Makedonija može na Uniju primijeniti mjere na temelju članka 69. SSP-a, nakon što prouči slučaj Komisija odlučuje je li takvo postupanje u skladu s načelom iz SSP-a. Prema potrebi ona donosi odgovarajuću odluku na temelju kriterija koji proizlaze iz primjene članaka 101., 102. i 107. Ugovora.

**Članak 11.****Prijevarena ili uskraćivanje administrativne suradnje**

1. U svrhu tumačenja članka 42. SSP-a, uskraćivanje administrativne suradnje koja je potrebna za provjeru dokaza o podrijetlu između ostalog znači:

- (a) nepostojanje administrativne suradnje, kao što je nepružanje imena i adresa carinskih ili državnih tijela nadležnih za izdavanje i provjeru potvrda o podrijetlu, ili uzoraka pečata koji se koriste za ovjeru potvrda, ili neažuriranje tih informacija prema potrebi;
- (b) ponovljeno nepostojanje ili neadekvatnost djelovanja pri provjeri statusa proizvoda s podrijetlom i ispunjavanju ostalih zahtjeva iz Protokola 4 uz SSP, te otkrivanju ili sprečavanju kršenja pravila o podrijetlu;
- (c) ponovljeno odbijanje ili nepotrebno odlaganje provedbe naknadnih provjera dokaza o podrijetlu na zahtjev Komisije i pravovremenog dostavljanja njihovih rezultata;
- (d) ponovljeno odbijanje ili nepotrebno odlaganje pri dobivanju odobrenja za provedbu misija administrativne i istražiteljske suradnje u bivšoj jugoslavenskoj republici Makedoniji za provjeru vjerodostojnosti isprava ili točnosti informacija povezanih s odobravanjem povlaštenog tretmana dodijeljenog na temelju SSP-a, ili provedbe ili pripreme odgovarajućih istraga za otkrivanje ili sprečavanje kršenja pravila o podrijetlu;
- (e) ponovljena neusklađenost s odredbama Protokola 5 uz SSP o uzajamnoj administrativnoj pomoći u carinskim pitanjima u mjeri u kojoj se to odnosi na primjenu trgovinskih odredaba SSP-a.

2. Ako Komisija na temelju informacija dobivenih od države članice ili na vlastitu inicijativu utvrdi da su uvjeti iz članka 42. SSP-a ispunjeni:

- (a) o tome obavješćuje Vijeće;
- (b) odmah započinje savjetovanje s bivšom jugoslavenskom republikom Makedonijom radi pronalazačenja prikladnog rješenja kako je predviđeno člankom 42. SSP-a.

<sup>(1)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.).

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 597/2009 od 11. lipnja 2009. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 188, 18.7.2009., str. 93.).

Nadalje, Komisija može:

- (a) pozvati države članice da poduzmu mjere opreza koje su potrebne radi zaštite financijskih interesa Unije;
  - (b) objaviti obavijest u *Službenom listu Europske unije* u kojoj navodi kako postoje razlozi za opravdanu sumnju u pogledu primjene odredaba povezanih s primjenom članka 42. SSP-a.
3. Dok se tijekom savjetovanja iz stavka 2. prvog podstavka točke (b) ne nađe zadovoljavajuće rješenje za obje strane, Komisija može odlučiti o drugim mjerama koje smatra primjerenima u skladu s člankom 42. SSP-a, kao i postupkom ispitivanja iz članka 12. stavka 4. ove Uredbe.

#### Članak 12.

##### Postupak odbora

1. Za potrebe članka 2. ove Uredbe Komisiji pomaže Odbor za zajedničku organizaciju tržišta poljoprivrednih proizvoda osnovan člankom 229. Uredbe (EU) br. 1308/2013. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
2. Za potrebe članka 4. ove Uredbe Komisiji pomaže Odbor za Carinski zakonik osnovan člankom 285. Uredbe (EU) br. 952/2013. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
3. Za potrebe članaka 6., 7., 10. i 11. ove Uredbe Komisiji pomaže Odbor za zaštitne mjere koji je osnovan člankom 3. stavkom 1. Uredbe (EU) 2015/478 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
4. Kod upućivanja na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.
5. Kod upućivanja na ovaj stavak primjenjuje se članak 8. Uredbe (EU) br. 182/2011, u vezi s njezinim člankom 5.

#### Članak 13.

##### Obavješćivanje

Za obavješćivanje Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje odnosno Odbora za stabilizaciju i pridruživanje u skladu sa SSP-om nadležna je Komisija, koja djeluje u ime Unije.

#### Članak 14.

##### Stavljanje izvan snage

Uredba (EZ) br. 153/2002 stavlja se izvan snage.

Upućivanja na Uredbu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom u Prilogu II.

#### Članak 15.

##### Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) 2015/478 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz (SL L 83, 27.3.2015., str. 16.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 9. lipnja 2015.

*Za Europski parlament*

*Predsjednik*

M. SCHULZ

*Za Vijeće*

*Predsjednica*

Z. KALNIŃA-LUKAŠEVICA

---

## PRILOG I.

**Uredba stavljena izvan snage s popisom njezinih uzastopnih izmjena**

Uredba Vijeća (EZ) br. 153/2002

(SL L 25, 29.1.2002., str. 16.)

Uredba Vijeća (EZ) br. 3/2003

(SL L 1, 4.1.2003., str. 30.)

Uredba (EU) br. 37/2014 Europskog parlamenta i Vijeća

(SL L 18, 21.1.2014., str. 1.)

Samo točka 8. Priloga

---

## PRILOG II.

## Korelacijska tablica

Uredba (EZ) br. 153/2002	Ova Uredba
Članak 1.	Članak 1.
Članak 2.	Članak 2.
Članak 4.	Članak 3.
Članak 6.	Članak 4.
Članak 7.	Članak 5.
Članak 7.a stavak 1.	Članak 6. stavak 1.
Članak 7.a stavak 5. uvodni dio	Članak 6. stavak 2. uvodni dio
Članak 7.a stavak 5. prva alineja	Članak 6. stavak 2. točka (a)
Članak 7.a stavak 5. druga alineja	Članak 6. stavak 2. točka (b)
Članak 7.a stavak 5. treća alineja	Članak 6. stavak 2. točka (c)
Članak 7.a stavak 5. četvrta alineja	Članak 6. stavak 2. točka (d)
Članak 7.a stavak 6.	Članak 6. stavak 3.
Članak 7.a stavak 10.	Članak 6. stavak 4.
Članak 7.b	Članak 7.
Članak 7.c	Članak 8.
Članak 7.d	Članak 9.
Članak 7.e	Članak 10.
Članak 7.f stavak 1. uvodni dio	Članak 11. stavak 1. uvodni dio
Članak 7.f stavak 1. prva alineja	Članak 11. stavak 1. točka (a)
Članak 7.f stavak 1. druga alineja	Članak 11. stavak 1. točka (b)
Članak 7.f stavak 1. treća alineja	Članak 11. stavak 1. točka (c)
Članak 7.f stavak 1. četvrta alineja	Članak 11. stavak 1. točka (d)
Članak 7.f stavak 1. peta alineja	Članak 11. stavak 1. točka (e)
Članak 7.f stavak 2. prvi podstavak, uvodni dio	Članak 11. stavak 2. prvi podstavak, uvodni dio
Članak 7.f stavak 2. prvi podstavak, prva alineja	Članak 11. stavak 2. prvi podstavak, točka (a)
Članak 7.f stavak 2. prvi podstavak, druga alineja	Članak 11. stavak 2. prvi podstavak, točka (b)
Članak 7.f stavak 2. drugi podstavak, uvodni dio	Članak 11. stavak 2. drugi podstavak, uvodni dio
Članak 7.f stavak 2. drugi podstavak, prva alineja	Članak 11. stavak 2. drugi podstavak, točka (a)
Članak 7.f stavak 2. drugi podstavak, druga alineja	Članak 11. stavak 2. drugi podstavak, točka (b)
Članak 7.f stavak 3.	Članak 11. stavak 3.
Članak 7.fa	Članak 12.
Članak 7.g	Članak 13.
—	Članak 14.
Članak 8.	Članak 15.
—	Prilog I.
—	Prilog II.





ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Europske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**